

Month of Ramadhan

Dua'a Jawshan Kabir دعاء الجوشن الكبير

Alternate Arabic Text & Transliteration line by line

[Real Listen / Download](#) | [Mp3](#) | [Pdf this page](#) | [Pdf](#) | [Powerpoint](#) | [Video](#) | [Click here for 2 Column format](#)

Importance of Joshn Kabir- Pdf .. It has been mentioned in the book, Balad al-Amin and the Misbah of Kafa`mi that Imam `Ali ibn al-Husain Sayyid as-Sajjidin (prayers be upon him) related from his father from his grandfather the Prophet of Allah (blessings of Allah be upon him and his family) that this supplication was taught by the Angel Jibra'il (prayers be upon him) to the Prophet (blessings of Allah be upon him and his family) during one of the battles. It was in one of the wars that the Prophet (blessings of Allah be upon him and his family) had taken part in which he had a very heavy and expensive coat of armor on to protect himself. It is related that the coat was so heavy that it was hurting the body of the Prophet (prayers of Allah be upon him and his family). In this state, the Angel Jibra'il (prayers be upon him) came to the Prophet (blessings of Allah be upon him and his family) and said: "O' Muhammad! Your Lord conveys his salutations to you and has said to take this coat of armor (Jawshan) and to recite it as this is a protection for you and your Ummah

[Use -Transliteration font](#) | [Najaf Arabic font](#)

In the Name of Allah, the All-merciful, the All-compassionate

bis-mil-lahir-rah-manir-rahem

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

(1) O Allah, verily I beseech You in Your name: O Allah,

allahumma in-ne as-aluka bis-mika yal-lah

(1) اللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْأَلُكَ
بِاسْمِكَ يَا اللّٰهُ

O Most Merciful, O Most Compassionate,

ya rahmanu ya rahem

يَا رَحْمٰنُ يَا رَحِیْمُ

O Most Generous, O Self-Subsisting,

ya karemu ya muqem

يَا كَرِیْمُ يَا مُقِیْمُ

O Greatest, O Eternal,

ya `azemu ya qadem

يَا عَظِیْمُ يَا قَدِیْمُ

O All-Knowing, O Forbearing, O Wise.

ya `alemu ya halemu ya hakem

يَا عَلِیْمُ يَا حَلِیْمُ يَا حَكِیْمُ

Praise be to You, there is no god but You,

subhanaka ya la ilaha illa anta

سُبْحٰنَكَ يَا لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ

[I beseech you for]
relief, relief, relief
Protect us from the
Fire, O Lord.

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth
khallisna minan-
nari ya rabb

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

(2) O Master of
Masters,
O Acceptor of
prayers,
O Elevator of rank,
O Guardian of good
deeds,
O Forgiver of evil
deeds,
O Granter of
requests,
O Acceptor of
repentance,
O Hearer of voices,
O Knower of
attributes,
O Repeller of
calamities.

ya say-yidas-
sadat
ya mujebad-
da`awat
ya rafia'd-darajat
ya wale-yal-
hasanat
ya ghafiral-khate-
at
ya mua'-ti-yal-
mas-alat
ya qabilat-taw-bat
ya samia'l-as-wat
ya `aalimal-
khafe-yat
ya dafia'l-bale-yat

(2) يَا سَيِّدَ السَّادَاتِ
يَا مُجِيبَ الدَّعَوَاتِ
يَا رَافِعَ الدَّرَجَاتِ
يَا وَليَّ الْحَسَنَاتِ
يَا غَافِرَ الْخَطِيئَاتِ
يَا مُعْطِيَ الْمَسْأَلَاتِ
يَا قَابِلَ التَّوْبَاتِ
يَا سَامِعَ الْأَصْوَاتِ
يَا عَالِمَ الْخَفِيَّاتِ
يَا دَافِعَ الْبَلِيَّاتِ

Praise be to You,
there is no god but
You,

subhanaka ya la
ilaha illa anta

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

[I beseech you for]
relief, relief, relief
Protect us from the
Fire, O Lord.

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth
khallisna minan-
nari ya rabb

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

(3) O Best of
forgivers,
O Best of deciders,
O Best of helpers,
O Best of rulers,

ya khayral-
ghafiren
ya khayral-fatihen
ya khayran-
nasiren
ya khayral-

(3) يَا خَيْرَ الْغَافِرِينَ
يَا خَيْرَ الْفَاتِحِينَ
يَا خَيْرَ النَّاصِرِينَ

	hakimen	يَا خَيْرَ الْحَاكِمِينَ
O Best of providers,	ya khayrar- raziqen	يَا خَيْرَ الرَّازِقِينَ
O Best of inheritors	ya khayral- warithen	يَا خَيْرَ الْوَارِثِينَ
O Best of praisers,	ya khayral- hamiden	يَا خَيْرَ الْحَامِدِينَ
O Best of rememberers,	ya khayradh- dhakiren	يَا خَيْرَ الذَّاكِرِينَ
O Best of Dischargers,	ya khayral- munzilen	يَا خَيْرَ الْمُنْزِلِينَ
O Best of benefactors.	ya khayral-muh- sinen	يَا خَيْرَ الْمُحْسِنِينَ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(4) O He, to Whom is all glory and virtue,	ya mal-lahul-i` iz- zatu wal-jamal	(4) يَا مَنْ لَهُ الْعِزَّةُ وَالْجَمَالُ
O He, to Whom is all might and perfection,	ya mal-lahul-qud- ratu wal-kamal	يَا مَنْ لَهُ الْقُدْرَةُ وَالْكَمَالُ
O He, to Whom is all dominion and sublimity,	ya mal-lahul-mul- ku wal-jalal	يَا مَنْ لَهُ الْمُلْكُ وَالْجَلَالُ
O He, Who is great above all,	ya man huwal- kaberul-muta`aal	يَا مَنْ هُوَ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ
O He, Who creates heavy clouds,	ya mun-shias- sahabilth-thiqal	يَا مُنْشِئَ السَّحَابِ الثَّقَالِ
O He, Who is the most powerful,	ya man huwa shadedul-mihal	يَا مَنْ هُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ
O He, Who is quick to reckon,	ya man huwa sareu'l-hisab	يَا مَنْ هُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ
O He, Who metes out the severest punishment,	ya man huwa shadedul-i`iqab	يَا مَنْ هُوَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

O He, with Whom
is the excellent
reward,

O He, with Whom
is the Original
Book.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

ya man i`indahu
hus-nuth-thawab

ya man i`indahu
ummul-kitab

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

يَا مَنْ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ

يَا مَنْ عِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(5) O Allah, Verily I
beseech You in
Your name:

O Charitable One, O
Benefactor,

O Judge, O Proof,

O Sovereign, O
Approver,

O Forgiver, O
Elevated One, O
Helper,

O Holder of
blessings and
manifestation.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

allahumma in-ne
as-aluka bis-mika

ya han-nanu ya
man-nan

ya day-yanu ya
bur-han

ya sul-tanu ya
rizwan

ya ghuf-ranu ya
sub-hanu ya mus-
ta`aan

ya dhal-man-ni
wal-bayan

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

(5) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِاسْمِكَ

يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ

يَا دَيَّانُ يَا بُرْهَانَ

يَا سُلْطَانَ يَا رِضْوَانَ

يَا غُفْرَانَ يَا سُبْحَانَ

يَا مُسْتَعَانَ

يَا ذَا الْمَنِّ وَالْبَيَانِ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(6) O He before
Whose greatness
everything bows,

ya man
tawadha`a kul-lu
shayil-li-
a'zamatih

(6) يَا مَنْ تَوَاضَعَ كُلُّ شَيْءٍ

		لَعَظَمَتَهُ يَا مَنْ اسْتَسَلَمَ كُلُّ شَيْءٍ لِقُدْرَتِهِ
O He before Whose power everything submits,	ya manis-taslama kul-lu shayil-li- qud-ratih	
O He before Whose might overshadows everything,	ya man dhal-la kul-lu shayil-li- i`iz-zatih	يَا مَنْ ذَلَّ كُلُّ شَيْءٍ لِعِزَّتِهِ
O He before Whose awesomeness everything is humbled,	ya man khadha`a kul-lu shayil-li- haybatih	يَا مَنْ خَضَعَ كُلُّ شَيْءٍ لِهَيْبَتِهِ
O He before Whose fearsomeness everything yields,	ya manin-qada kul-lu shayim-min khash-yatih	يَا مَنْ انْقَادَ كُلُّ شَيْءٍ مِّنْ خَشِيَّتِهِ
O He before Whose terribleness mountains shake,	ya man tashaq- qaqatil-jibalu mim-makhafatih	يَا مَنْ تَشَقَّقَتِ الْجِبَالُ مِنْ مَخَافَتِهِ
O He before Whose command the heavens are raised,	ya man qamatis- samawatu bi-am- rih	يَا مَنْ قَامَتِ السَّمَاوَاتُ بِأَمْرِهِ
O He through Whose permission in the earths are secured,	ya manis-taqar- ratil-aradhuna biidhnih	يَا مَنْ اسْتَقَرَّتِ الْأَرْضُونَ بِإِذْنِهِ
O He Whose glory the thunder proclaims,	ya may-yusab- bihur-ra`a-du biham-dih	يَا مَنْ يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ
O He Who is never cruel to his subjects.	ya mal-la ya`tade `ala ah-li mam- lakatih	يَا مَنْ لَا يَعْتَدِي عَلَى أَهْلِ مَمْلَكَتِهِ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

Protect us from the Fire, O Lord.

khallisna minan-nari ya rabb

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبُّ.

(7) O Forgiver of sins,

ya ghafiral-khataya

(7) يَا غَافِرَ الْخَطَايَا

O Dispeller of tribulations,

ya kashifal-balaya

يَا كَاشِفَ الْبَلَايَا

O Aim of hopes,

ya mun-tahar-rajaya

يَا مُنْتَهَى الرَّجَايَا

O Giver of abundant gifts,

ya muj-zilal-a'taya

يَا مُجْزِلَ الْعَطَايَا

O Bestower of bounties,

ya wahibal-hadaya

يَا وَاهِبَ الْهَدَايَا

O Provider of creatures,

ya raziqal-baraya

يَا رَازِقَ الْبَرَايَا

O Judge of destinies,

ya qadhiyal-manaya

يَا قَاضِيَ الْمَنَايَا

O Hearer of complaints,

ya samia'ash-shakaya

يَا سَامِعَ الشَّكَايَا

O Resurrector of creatures,

ya bai`ithal-baraya

يَا بَاعِثَ الْبَرَايَا

O Freer of captives.

ya mut-liqal-usara

يَا مُطْلِقَ الْأَسَارَى

Praise be to You, there is no god but You,

subhanaka ya la ilaha illa anta

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

[I beseech you for] relief, relief, relief

al-ghawth al-ghawth al-ghawth

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

Protect us from the Fire, O Lord.

khallisna minan-nari ya rabb

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبُّ.

(8) O He, to Whom is due all praise and adoration,

ya dhal-ham-di wath-thana-i

(8) يَا ذَا الْحَمْدِ وَالثَّنَاءِ

O He, Who holds all pride and eminence,

ya dhal-fakh-ri wal-baha-i

يَا ذَا الْفَخْرِ وَالْبَهَاءِ

O He, Who holds all honour and rank,

ya dhal-maj-di was-sana-i

يَا ذَا الْمَجْدِ وَالسَّنَاءِ

O He, Who makes promises and honours them,

ya dhal-a'h-di wal-wafa-i

يَا ذَا الْعَهْدِ وَالْوَفَاءِ

O He, Who pardons and is content,	ya dhal-a'f-wi war-ridha	يَا ذَا الْعَفْوِ وَالرِّضَاءِ
O He, Who holds all abundance and provides,	ya dhal-man-ni wal-a'ta-i	يَا ذَا الْمَنِّ وَالْعَطَاءِ
O He, Who holds decision and judgement,	ya dhal-fas-li wal-qadha-i	يَا ذَا الْفَصْلِ وَالْقَضَاءِ
O He, Who is glorious and eternal,	ya dhal-i` iz-zi wal-baqa	يَا ذَا الْعِزِّ وَالْبَقَاءِ
O He, Who is liberal and munificent,	ya dhal-judi was-sakha-i	يَا ذَا الْجُودِ وَالسَّخَاءِ
O He, Who holds all blessings and bounties,	ya dhal-a-la-i wan-na` a-ma-i	يَا ذَا الْآلَاءِ وَالنِّعْمَاءِ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	الْعَوْتَ الْعَوْتَ الْعَوْتَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(9) O Allah, verily I beseech You in Your name:	allahumma in-ne as-aluka bis-mika	(9) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
O Preventer of misfortune, O Repeller of calamities.	ya maniu' ya dafiu'	يَا مَانِعُ يَا دَافِعُ
O Elevator of rank, O Fashioner,	ya rafi'u' ya saniu'	يَا رَافِعُ يَا صَانِعُ
O Benefiter O Hearer,	ya nafiu' ya samiu'	يَا نَافِعُ يَا سَامِعُ
O Aggregator, O Intercessor,	ya jamiu' ya shafiu'	يَا جَامِعُ يَا شَافِعُ
O Magnanimous, O Increaser.	ya wasiu' ya musiu'	يَا وَاسِعُ يَا مُوسِعُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for]</i>	<i>al-ghawth al-</i>	

relief, relief, relief ghawth al-ghawth

Protect us from the Fire, O Lord. khallisna minan-nari ya rabb

(10) O Fashioner of every fashioned thing,
ya sania' kul-li ms-nui`in

O Creator of every created thing,
ya khaliqa kul-li makh-luq

O Provider for every needy thing,
ya raziqa kul-li marzuq

O Sovereign over all subjects,
ya malika kul-li mam-luk

O Dispeller of every hardship,
ya kashifa kul-li mak-rub

O Comforter of every griever,
ya farija kul-li mahum

O Merciful to every sufferer,
ya rahima kul-li mar-hum

O Helper of everything forsaken,
ya nasira kul-li makh-dhul

O Concealer of every blemished thing,
ya satira kul-li ma`a-yub

O Shelter for every exile.
ya mal-ja kul-li mat-rud

Praise be to You, there is no god but You, subhanaka ya la ilaha illa anta

[I beseech you for] relief, relief, relief al-ghawth al-ghawth

Protect us from the Fire, O Lord. khallisna minan-nari ya rabb

(11) O Provider in my hardship,
ya u'd-date i`inda shid-date

O Source of Hope in my misfortune,
ya raja-e i`inda musebate

O Companion in my isolation,
ya mu-nise i`inda wah-shate

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(10) يَا صَانِعَ كُلِّ مَصْنُوعٍ

يَا خَالِقَ كُلِّ مَخْلُوقٍ

يَا رَازِقَ كُلِّ مَرْزُوقٍ

يَا مَالِكَ كُلِّ مَمْلُوكٍ

يَا كَاشِفَ كُلِّ مَكْرُوبٍ

يَا فَارِجَ كُلِّ مَهْمُومٍ

يَا رَاحِمَ كُلِّ مَرْحُومٍ

يَا نَاصِرَ كُلِّ مَخْذُولٍ

يَا سَاتِرَ كُلِّ مَعْيُوبٍ

يَا مَلْجَأَ كُلِّ مَطْرُودٍ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(11) يَا عُدَّتِي عِنْدَ شِدَّتِي

يَا رَجَائِي عِنْدَ مُصِيبَتِي

يَا مُؤْنِسِي عِنْدَ وَحْشَتِي

O Fellow Traveller in my journey,	ya sahibe i`inda ghur-bate
O Friend in my ease,	ya wale-ye i`inda nia'-mate
O Rescuer from my trials,	ya ghyathe i`inda kur-bate
O Guide in my perplexity,	ya dalele i`inda hayrate
O Resource in my neediness,	ya ghina-e i`indaf-tiqare
O Shelter in my helplessness,	ya mal-jae i`indadh-tirare
O Deliverer from my fears.	ya mue'ene i`inda mafzae'e
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>
(12) O Knower of the unseen,	ya `al-lamal- ghuyub
O Forgiver of sins,	ya ghaf-faradh- dhunub
O Concealer of defects,	ya sat-taral-u'yub
O Expeller of pain,	ya kashifal-kurub
O Transformer of the hearts	ya muqal-libal- qulub
O Physician of the hearts,	ya tabebal-qulub
O Illuminator of the hearts,	ya munaw-wiral- qulubi,
O Intimate of the hearts,	ya anesal-qulub
O Dispeller of anxiety,	ya mufar-rijal- humum

يَا صَاحِبِي عِنْدَ غُرْبَتِي
يَا وَلِيِّي عِنْدَ نِعْمَتِي
يَا غِيَاثِي عِنْدَ كُرْبَتِي
يَا دَلِيلِي عِنْدَ حَيْرَتِي
يَا غِنَائِي عِنْدَ افْتِقَارِي
يَا مَلْجَأِي عِنْدَ اضْطِرَارِي
يَا مُعِينِي عِنْدَ مَفْزَعِي
سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(12) يَا عَلَّامَ الْغُيُوبِ
يَا غَفَّارَ الذُّنُوبِ،
يَا سَتَّارَ الْغُيُوبِ
يَا كَاشِفَ الْكُرُوبِ
يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ
يَا طَبِيبَ الْقُلُوبِ
يَا مُنَوِّرَ الْقُلُوبِ
يَا أُنَيْسَ الْقُلُوبِ
يَا مُفَرِّجَ الْهَمُومِ

O Liberator from
grief.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

ya munaf-fisal-
ghumum

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

يَا مُنَفِّسَ الْغُومِ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(13) O Allah, verily
I beseech You in
Your name:

allahumma in-ne
as-aluka bis-mika

(13) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِاسْمِكَ

O Glorious, O
Virtuous,

O Protector, O
Patron,

O Guide, O
Guarantor,

O Bestower of
Wealth, O Bestower
of blessings,

O Bestower of
strength, O
Acceptor of
repentance.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

ya jalelu ya jamel

ya wakelu ya
kafel

ya dalelu ya qabel

ya mudelu ya
munel

ya muqelu ya
muhel

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

يَا جَلِيلُ يَا جَمِيلُ

يَا وَكِيلُ يَا كَفِيلُ

يَا دَلِيلُ يَا قَبِيلُ

يَا مُدِيلُ يَا مُنِيلُ

يَا مُقِيلُ يَا مُحِيلُ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(14) O Guide of the
waylaid,

O Rescuer of those
who appeal,

O Helper of those
who call,

O Aider of those
who call,

ya dalelal-
mutahay-yiren

ya ghyathal-mus-
taghethen

ya sarekhal-mus-
tas-rikhen

ya jaral-mus-
tajeren

(14) يَا دَلِيلَ الْمُتَحَيِّرِينَ

يَا غِيَاثَ الْمُسْتَعِيثِينَ

يَا صَرِيخَ الْمُسْتَصْرِخِينَ

يَا جَارَ الْمُسْتَجِيرِينَ

O Shelter of the fearful,	ya amanal-kha- ifan	يَا أَمَانَ الْخَائِفِينَ
O Succourer of the faithful,	ya `aw-nal-mu- minen	يَا عَوْنَ الْمُؤْمِنِينَ
O Merciful to the indigent,	ya rahimal- masaken	يَا رَاحِمَ الْمَسَاكِينَ
O Refuge for the disobedient,	ya mal-jal-a'asen	يَا مَلْجَأَ الْعَاصِينَ
O Forgiver of the sinner,	ya ghafiral- mudhniben	يَا غَافِرَ الْمُذْنِبِينَ
<i>O Responder to the supplicant</i>	<i>ya mujeba da `a- watil-madhtar-ren</i>	<i>يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ</i>
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	<i>سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ</i>
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	<i>الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ</i>
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	<i>خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.</i>
(15) O Master of liberality and beneficence,	ya dhal-judi wal- ih-san	(15) يَا ذَا الْجُودِ وَالْإِحْسَانِ
O Most gracious and obliging,	ya dhal-fadhli wal-im-tinan	يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِمْتِنَانِ
O Master of peace and security,	ya dhal-am-ni wal-aman	يَا ذَا الْأَمْنِ وَالْأَمَانِ
O Most holy and above all defects,	ya dhal-qud-si was-sub-han	يَا ذَا الْقُدْسِ وَالسُّبْحَانَ
O Master of wisdom and manifestation,	ya dhal-hik-mati wal-bayan	يَا ذَا الْحِكْمَةِ وَالْبَيَانِ
O Master of mercy and satisfaction,	ya dhar-rah-mati war-ridhwan	يَا ذَا الرَّحْمَةِ وَالرِّضْوَانِ
O Master of argument and proof,	ya dhal-huj-jati wal-bur-han	يَا ذَا الْحُجَّةِ وَالْبُرْهَانِ
O Master of grandeur and sovereignty,	ya dhal-a'zamati was-sul-tan	يَا ذَا الْعِزَّةِ وَالسُّلْطَانِ
O Master of kindness and succour,	ya dhar-ra-fati wal-mus-ta`aan	يَا ذَا الرَّأْفَةِ وَالْمُسْتَعَانَ

O Master of pardon
and forgiveness.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

ya dhal-a'f-wi
wal-ghuf-ran

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

يَا ذَا الْعَفْوِ وَالْغُفْرَانِ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(16) O He, Who is
the Lord over all
things,

O He, Who is the
Allah of all things,

O He, Who is the
Creator of all things,

O He, Who is the
Fashioner of all
things,

O He, Who is the
Preceder of all
things,

O He, Who is the
Successor of all
things,

O He, Who is above
all things,

O He, Who knows
all things,

O He, Who is
Powerful over all
things,

O He, Who is the
Sustainer and
Extinguisher of all
things,

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

[I beseech you for]

ya man huwa rab-
bu kul-li shay

ya man huwa ilhu
kul-li shay

ya man huwa
khaliqul kul-li shay

ya man huwa
saniu' kul-li shay

ya man huwa
qab-la kul-li shay

ya man huwa
ba`a-da kul-li
shay

ya man huwa faw-
qa kul-li shay

ya man huwa
`aalimum bikul-li
shay

ya man huwa
qadirun `ala kul-li
shay

ya man huwa
yab-qa wa yaf-na
kul-lu shay

*allahumma in-ne
as-aluka bis-mika*

al-ghawth al-

(16) يَا مَنْ هُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ

يَا مَنْ هُوَ إِلَهٌ كُلِّ شَيْءٍ

يَا مَنْ هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ

يَا مَنْ هُوَ صَانِعُ كُلِّ شَيْءٍ

يَا مَنْ هُوَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ

يَا مَنْ هُوَ بَعْدَ كُلِّ شَيْءٍ

يَا مَنْ هُوَ فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ

يَا مَنْ هُوَ عَالِمٌ بِكُلِّ شَيْءٍ

يَا مَنْ هُوَ قَادِرٌ عَلَى كُلِّ

شَيْءٍ

يَا مَنْ هُوَ يَبْقَى وَيَفْنَى كُلُّ

شَيْءٍ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

relief, relief, relief ghawth al-ghawth

Protect us from the Fire, O Lord. khallisna minan-nari ya rabb

(17) O Allah, verily I beseech You in Your name:
ya mu-minu ya muhaymin

O Securer of safety,
O Protector,
O Bestower of being, O Bestower of knowledge,
O Manifester, O Facilitator,
O Provider of place, O Adorner,
O Proclaimer, O Distributor.
subhanaka ya la ilaha illa anta
ya mukaw-winu ya mulaq-qin
ya mubay-yinu ya muhaw-win
ya mumak-kinu ya mu-zay-yin
ya mua'-linu ya muq-s-sim

Praise be to You, there is no god but You,

[I beseech you for] relief, relief, relief al-ghawth al-ghawth

Protect us from the Fire, O Lord. khallisna minan-nari ya rabb

(18) O Everlasting in His Kingdom,
ya man huwa fe mul-kihi muqem

O Eternal in His sovereignty,
O Greatest in His grandeur,
O Most Merciful to His servants,
O Knower of everything,
ya man huwa fe sul-tanihi qadem
ya man huwa fe jalalihi `azem
ya man huwa `ala i`ibadihi rahem
ya man huwa bikul-li shay-in `alem

الغوث الغوث الغوث

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(17) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِاسْمِكَ

يَا مُؤْمِنُ يَا مُهَيِّمُ

يَا مُكَوِّنُ يَا مُلَقِّنُ

يَا مُبَيِّنُ يَا مُهَوِّنُ

يَا مُمَكِّنُ يَا مُزَيِّنُ

يَا مُعَلِّنُ يَا مُقَسِّمُ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الغوث الغوث الغوث

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(18) يَا مَنْ هُوَ فِي مُلْكِهِ

مُقِيمٌ

يَا مَنْ هُوَ فِي سُلْطَانِهِ قَدِيمٌ

يَا مَنْ هُوَ فِي جَلَالِهِ عَظِيمٌ

يَا مَنْ هُوَ عَلَى عِبَادِهِ رَحِيمٌ

يَا مَنْ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

O Forbearing to him who disobeys Him,	ya man huwa biman `asahu halem	يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ عَصَاهُ حَلِيمٌ
O Magnanimous to him who places his hope in Him,	ya man huwa bimar-rajahu karem	يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ رَجَاهُ كَرِيمٌ
O He Who is Wise over what He has fashioned,	ya man huwa fe sun-i`ihi hakem	يَا مَنْ هُوَ فِي صُنْعِهِ حَكِيمٌ
O He Who is Subtle in his Wisdom,	ya man huwa fe hik-matihi latef	يَا مَنْ هُوَ فِي حِكْمَتِهِ لَطِيفٌ
O He Who is Eternal in His Kindness.	ya man huwa fe lut-fihi qadem	يَا مَنْ هُوَ فِي لُطْفِهِ قَدِيمٌ
Praise be to You, there is no god but You,	subhanaka ya la ilaha illa anta	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
[I beseech you for] relief, relief, relief	al-ghawth al- ghawth al-ghawth	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
Protect us from the Fire, O Lord.	khallisna minan- nari ya rabb	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(19) O He, from Whom no hope is entertained save by His Grace ,	ya mal-la yur-ja illa fadhluh	(19) يَا مَنْ لَا يُرْجَى إِلَّا فَضْلُهُ
O He, from Whom nothing is begged save His Pardon,	ya mal-la yus-alu illa `af-wuh	يَا مَنْ لَا يُسْأَلُ إِلَّا عَفْوُهُ
O He, of Whom nothing is seen save His Goodness,	ya mal-la yun- zaru illa bir-ruh	يَا مَنْ لَا يُنْظَرُ إِلَّا بِرُّهُ
O He, from Whom nothing is feared save His Justice,	ya mal-la yukhafu illa `ad-luh	يَا مَنْ لَا يُخَافُ إِلَّا عَدْلُهُ
O He, Whose sovereignty alone of eternal,	ya mal-la yadumu illa mul-kuh	يَا مَنْ لَا يَدُومُ إِلَّا مُلْكُهُ
O He, Who alone has true majesty,	ya mal-la sul-tana illa sul-tanuh	يَا مَنْ لَا سُلْطَانَ إِلَّا سُلْطَانُهُ
O He, Whose blessings extend to all,	ya maw-wasia't kul-la shay-ir-rah- matuh	يَا مَنْ وَسَّعَتْ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَتُهُ

O He, Whose Wrath is surpassed by His Mercy,	ya man sabaqat rah-matuhu ghadhabah	يَا مَنْ سَبَقَتْ رَحْمَتُهُ غَضَبَهُ
O He, Whose knowledge encompasses everything,	ya man ahata bikul-li shay-in i`il-muhu	يَا مَنْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمُهُ
O He, Who is without equal,	ya mal-laysa ahadum-mith-lah	يَا مَنْ لَيْسَ أَحَدٌ مِثْلَهُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	<i>سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ</i>
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	<i>الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ</i>
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	<i>خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبُّ.</i>
(20) O Remover of anxiety,	ya farijal-ham	(20) يَا فَارِجَ الْهَمِّ
O Expeller of sorrow,	ya kashifal-gham	يَا كَاشِفَ الْغَمِّ
O Forgiver of sins,	ya ghafiradh-dham-b	يَا غَافِرَ الذَّنْبِ
O Acceptor of repentance,	ya qabilat-taw-b	يَا قَابِلَ التَّوْبِ
O Creator of creatures,	ya khaliqal-khal-q	يَا خَالِقَ الْخَلْقِ
O Truthful in promises,	ya sadiqal-wa`a-d	يَا صَادِقَ الْوَعْدِ
O Fulfiller of promises,	ya mufi-yal-a'h-d	يَا مُوفِيَ الْعَهْدِ
O Knower of secrets,	ya `aalimas-sir	يَا عَالِمَ السِّرِّ
O Splitter of seed,	ya faliqal-hab-b	يَا فَالِقَ الْحَبِّ
O Provider for creatures.	ya raziqal-anam	يَا رَازِقَ الْأَنْامِ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	<i>سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ</i>
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	

الْعَوْتِ الْعَوْتِ الْعَوْتِ

Protect us from the Fire, O Lord.

khallisna minan-nari ya rabb

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

(21) O Allah, verily I beseech You in Your name:

allahumma in-ne as-aluka bis-mika

(21) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِاسْمِكَ

O High, O Perfect

ya `ale-yu ya wafe

يَا عَلِيَّ يَا وَفِيَّ

O Independent, O Rich,

ya ghane-yu ya male

يَا غَنِيَّ يَا مَلِيَّ

O Kind, O Agreeable

ya hafe-yu ya radhe

يَا حَفِيَّ يَا رَضِيَّ

O Purifier, O Eternal,

ya zake-yu ya bade

يَا زَكِيَّ يَا بَدِيَّ

O Mighty, O Friend.

ya qawe-yu ya wale

يَا قَوِيَّ يَا وَلِيَّ

Praise be to You, there is no god but You,

subhanaka ya la ilaha illa anta

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

[I beseech you for] relief, relief, relief

al-ghawth al-ghawth al-ghawth

الْعَوْتِ الْعَوْتِ الْعَوْتِ

Protect us from the Fire, O Lord.

khallisna minan-nari ya rabb

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

(22) O He, Who reveals virtue,

ya man azharal-jamel

(22) يَا مَنْ أَظْهَرَ الْجَمِيلَ

O He, Who conceals vice,

ya man sataral-qabeh

يَا مَنْ سَتَرَ الْقَبِيحَ

O He Who does not call to severe account for sins,

ya mal-lam yuakhidh bial-jarerah

يَا مَنْ لَمْ يُؤَاخِذْ بِالْجَرِيرَةِ

O He, Who does not disclose the disgrace of his servants,

ya mal-lam yah-tikis-sit-r

يَا مَنْ لَمْ يَهْتِكِ السُّتْرَ

O He, Who is the best forgiver,

ya `azemal-a'f-wi

يَا عَظِيمَ الْعَفْوِ

O He, Who overlooks errancy,

ya hasanat-tajawuz

يَا حَسَنَ التَّجَاوُزِ

O He, Whose
forgiveness extends
over all.

O He, Whose Hands
are stretched forth
in mercy,

O He, Who knows
all secrets,

O He, to Whom all
complaints are
directed.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

ya wasia'l-magh-
firah

ya basital-yadayni
bilr-rih-mah

ya sahiba kul-li
naj-wa

ya mun-taha kul-li
shak-wa

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

يَا وَاسِعَ الْمَغْفِرَةِ

يَا بَاسِطَ الْيَدَيْنِ بِالرَّحْمَةِ

يَا صَاحِبَ كُلِّ نَجْوَى

يَا مُنْتَهَى كُلِّ شَكْوَى

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْعَوْتِ الْعَوْتِ الْعَوْتِ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(23) O Master of
countless blessings,

O Master of
limitless mercy,

O Master surpassing
all obligation,

O Master of perfect
wisdom,

O Master of infinite
might,

O Master of the
decisive argument,

O Master of the
manifest miracle,

O Master of
perpetual prestige,

O Master of great
strength,

O Master of
unsurpassable glory

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

ya dhan-nia'-
matis-sabighah

ya dhar-rah-
matil-wasia'h

ya dhal-min-natis-
sabiqa'h

ya dhal-hik-matil-
balighah

ya dhal-qud-ratil-
kamilah

ya dhal-huj-jatil-
qatia'h

ya dhal-
karamatiz-zahirah

ya dhal-i`iz-zatid-
da-imah

ya dhal-qu-watil-
matenah

ya dhal-a'zamatil-
mani-ya'h

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

(23) يَا ذَا النُّعْمَةِ السَّابِغَةِ

يَا ذَا الرَّحْمَةِ الْوَاسِعَةِ

يَا ذَا الْمِنَّةِ السَّابِقَةِ

يَا ذَا الْحِكْمَةِ الْبَالِغَةِ

يَا ذَا الْقُدْرَةِ الْكَامِلَةِ

يَا ذَا الْحُجَّةِ الْقَاطِعَةِ

يَا ذَا الْكِرَامَةِ الظَّاهِرَةِ

يَا ذَا الْعِزَّةِ الدَّائِمَةِ

يَا ذَا الْقُوَّةِ الْمَتِينَةِ

يَا ذَا الْعِظْمَةِ الْمَنِيعَةِ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

[I beseech you for]
relief, relief, relief
Protect us from the
Fire, O Lord.

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth
khallisna minan-
nari ya rabb

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

(24) O Originator of
the heavens,
O Maker of
darkness,
O Merciful to those
who weep,
O He Who oversees
slips and errors,
O Concealer of
defects,
O Reviver of the
dead,
O Revealer of signs,
O Increaser of
virtue,
O Who rubs out
vices,
O He Who calls to
account.

ya badi-ya`as-
samawat
ya jai`ilaz-
zulumat
ya rahimal-a'barat
ya muqelal-
a'tharat
ya satiral-a'w-rat
ya muh-yi-yal-
am-wat
ya munzilal-a-yat
ya mudha`a-ifal-
hasanat
ya mahi-yas-say-
yi-at
ya shadedan-
naqimat

(24) يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ
يَا جَاعِلَ الظُّلُمَاتِ
يَا رَاحِمَ الْعَبْرَاتِ
يَا مُقِيلَ الْعَثَرَاتِ
يَا سَاتِرَ الْعَوْرَاتِ
يَا مُخَيِّ الأَمْوَاتِ
يَا مُنْزِلَ الآيَاتِ
يَا مُضَعِّفَ الْحَسَنَاتِ
يَا مَاحِيَ السَّيِّئَاتِ
يَا شَدِيدَ النِّقْمَاتِ

Praise be to You,
there is no god but
You,

subhanaka ya la
ilaha illa anta

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

[I beseech you for]
relief, relief, relief
Protect us from the
Fire, O Lord.

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth
khallisna minan-
nari ya rabb

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

(25) O Allah, verily
I beseech You in
Your name:

allahumma in-ne
as-aluka bis-mika

(25) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

O Fashioner, O
Preordainer,

ya musaw-wiru ya
muqad-dir

بِاسْمِكَ
يَا مُصَوِّرُ يَا مُقَدِّرُ

O Planner, O

ya mudab-biru ya

Purifier,	mutah-hir	يَا مُدَبِّرُ يَا مُطَهِّرُ
O Illuminator, O Facilitator,	ya munaw-wiru ya muyas-sir	يَا مُنَوِّرُ يَا مُيَسِّرُ
O Giver of glad tidings, O Warner,	ya mubash-shiru ya mundhir	يَا مُبَشِّرُ يَا مُنذِرُ
O Giver of precedence, O Postponer.	ya muqad-dimu ya muakh-hir	يَا مُقَدِّمُ يَا مُؤَخِّرُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(26) O Lord of the Sanctuary,	ya rab-bal-baytil-haram	(26) يَا رَبَّ الْبَيْتِ الْحَرَامِ
O Lord of the holy month,	ya rab-bash-shah-ril-haram	يَا رَبَّ الشَّهْرِ الْحَرَامِ
O Lord of the Holy City,	ya rab-bal-baladil-haram	يَا رَبَّ الْبَلَدِ الْحَرَامِ
O Lord of the Rukn and the Maqam,	ya rab-bar-ruk-ni wal-maqam	يَا رَبَّ الرُّكْنِ وَالْمَقَامِ
O Lord of the Mashair of Mecca,	ya rab-bal-mash-a'ril-harami	يَا رَبَّ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ
O Lord of the Holy Mosque in Mecca,	ya rab-bal-mas-jidil-haram	يَا رَبَّ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
O Lord of what is lawful and what is proscribed,	ya rab-bal-hil-li wal-haram	يَا رَبَّ الْحَلِّ وَالْحَرَامِ
O Lord of light and darkness,	ya rab-ban-nuri waz-alam	يَا رَبَّ النُّورِ وَالظَّلَامِ
O Lord of salutation and peace,	ya rab-bat-tahe-yati was-salam	يَا رَبَّ التَّحِيَّةِ وَالسَّلَامِ
O Lord of strength among creatures.	ya rab-bal-qud-rati fil-anam	يَا رَبَّ الْقُدْرَةِ فِي الْأَنْامِ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

[I beseech you for]
relief, relief, relief

Protect us from the
Fire, O Lord.

(27) O Highest of
all authorities,

O Most Just of all
the just,

O Most Trustworthy
of all the
trustworthy,

O Purest of the
pure,

O Best of creators,

O Quickest
Reckoner,

O Best of listeners,

O Most vigilant of
invigilators,

O Best of
intercessors,

O Most honourable
of all.

Praise be to You,
there is no god but
You,

[I beseech you for]
relief, relief, relief

Protect us from the
Fire, O Lord.

(28) O Supporter of
the unsupported,

O Helper of the
helpless,

O Protector of the
unprotected,

O Shield for the

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth

khallisna minan-
nari ya rabb

ya ah-kamal-
hakimen

ya a`a-dalal-
a'adilen

ya as-daqas-
sadiqen

ya at-harat-
tahiren

ya ah-sanal-
khaliqen

ya as-ra`al-
hasiben

ya as-ma`as-
samie'en

ya ab-saran-
naziren

ya ash-fa`ash-
shafie'en

ya ak-ramal-ak-
ramen

subhanaka ya la
ilaha illa anta

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth

khallisna minan-
nari ya rabb

ya i`imada mal-la
i`imada lah

ya sanada mal-la
sanada lah

ya dhukh-ra mal-
la dhukh-ra lah

ya hirza mal-la

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(27) يَا أَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ

يَا أَعْدَلَ الْعَادِلِينَ

يَا أَصْدَقَ الصَّادِقِينَ

يَا أَطْهَرَ الطَّاهِرِينَ

يَا أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ

يَا أَسْرَعَ الْحَاسِبِينَ

يَا أَسْمَعَ السَّمَاعِينَ

يَا أَبْصَرَ النَّاطِرِينَ

يَا أَشْفَعَ الشَّافِعِينَ

يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(28) يَا عِمَادَ مَنْ لَا عِمَادَ لَهُ

يَا سِنْدَ مَنْ لَا سِنْدَ لَهُ

يَا ذُخْرَ مَنْ لَا ذُخْرَ لَهُ

defenseless,	hirza lah	يَا حِرْزَ مَنْ لَا حِرْزَ لَهُ
O Hearer of the unheard appeal,	ya ghiyatha mal-laghiyatha lah	يَا غِيَاثَ مَنْ لَا غِيَاثَ لَهُ
O Pride of those without pride,	ya fakh-ra mal-la fakh-ra lah	يَا فَخْرَ مَنْ لَا فَخْرَ لَهُ
O Honour of the honourless,	ya i`iz-za mal-la i`iz-za lah	يَا عِزَّ مَنْ لَا عِزَّ لَهُ
O Giver of Aid to the unaided,	ya mue'ena mal-la mue'ena lah	يَا مُعِينَ مَنْ لَا مُعِينَ لَهُ
O Friend of the forsaken,	ya anesa mal-la anesa lah	يَا أَنِيسَ مَنْ لَا أَنِيسَ لَهُ
O Shelter of the shelterless.	ya amana mal-la amana lah	يَا أَمَانَ مَنْ لَا أَمَانَ لَهُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	<i>سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ</i>
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	<i>الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ</i>
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	<i>خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.</i>
(29) O Allah, verily I beseech You in Your name:	allahumma in-ne as-aluka bis-mika	(29) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
O Protector, O Persistent,	ya `aasimu ya qa-im	يَا عَاصِمُ يَا قَائِمُ
O Eternal, O Merciful,	ya da-imu ya rahim	يَا دَائِمُ يَا رَاحِمُ
O Accorder of peace,	ya salimu ya hakim	يَا سَالِمُ يَا حَاكِمُ
O Omniscient, O Distributor,	ya `aalimu ya qasim	يَا عَالِمُ يَا قَاسِمُ
O Preventer, O Opener.	ya qabidhu ya basit	يَا قَابِضُ يَا بَاسِطُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	<i>سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ</i>
<i>[I beseech you for]</i>	<i>al-ghawth al-</i>	

relief, relief, relief

ghawth al-ghawth

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

Protect us from the Fire, O Lord.

khallisna minan-nari ya rabb

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(30) O Protector of he who seeks His protection,

ya `aasima manis-ta`a-samah

(30) يَا عَاصِمَ مَنْ اسْتَعَصَمَهُ

O Merciful to he who requests His mercy,

ya rahima manis-tar-hamah

يَا رَاحِمَ مَنْ اسْتَرْحَمَهُ

O Forgiver of the implore His forgiveness,

ya ghafira manis-tagh-farah

يَا غَافِرَ مَنْ اسْتَغْفَرَهُ

O Helper of he who asks for His help,

ya nasira manis-tan-sarah

يَا نَاصِرَ مَنْ اسْتَنْصَرَهُ

O Protector of he who seeks His protection,

ya hafiza manis-tah-fazah

يَا حَافِظَ مَنْ اسْتَحْفَظَهُ

O Magnanimous to he who seeks His magnanimity,

ya muk-rima manis-tak-ramah

يَا مُكْرِمَ مَنْ اسْتَكْرَمَهُ

O Guide for he who seeks His guidance,

ya mur-shida manis-tar-shadah

يَا مُرْشِدَ مَنْ اسْتَرْشَدَهُ

O Giver of Aid to he who seeks His aid,

ya sarekha manis-tas-rakhah

يَا صَرِيحَ مَنْ اسْتَصْرَحَهُ

O Helper of he who appeals to Him,

ya mue'ena manis-ta`aana

يَا مُعِينَ مَنْ اسْتَعَانَهُ،

O Rescuer of he who appeals to Him,

ya mughetha manis-taghathah

يَا مُغِيثَ مَنْ اسْتَعَاثَهُ

Praise be to You, there is no god but You,

subhanaka ya la ilaha illa anta

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

[I beseech you for] relief, relief, relief

al-ghawth al-ghawth al-ghawth

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

Protect us from the Fire, O Lord.

khallisna minan-nari ya rabb

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(31) O Powerful Who is never overpowered,

ya `azezal-la yudham

(31) يَا عَزِيزاً لَا يُضَامُ

O Benign Who is invisible,

ya latefal-la yuram

يَا لَطِيفاً لَا يُرَامُ

O Self-Subsistent Who never sleeps,	ya qay-yumal-la yanam	يَا قَيُّومًا لَا يَنَامُ
O Eternal Who never perishes,	ya da-imal-la yafut	يَا دَائِمًا لَا يَفُوتُ
O Ever-living Who never dies,	ya hay-yal-la yamut	يَا حَيًّا لَا يَمُوتُ
O Monarch Whose rule is endless,	ya malikal-la yazul	يَا مَلِكًا لَا يَزُولُ
O Eternal Who is imperishable,	ya baqiyal-la yaf- na	يَا بَاقِيًا لَا يَفْنَى
O Omniscient Who never forgets,	ya `aalimal-la yaj-hal	يَا عَالِمًا لَا يَجْهَلُ
O Independent Who needs no sustenance,	ya samadal-la yut-a'm	يَا صَمَدًا لَا يُطْعَمُ
O Mighty Who never weakens.	ya qawe-yal-la yadhu'f	يَا قَوِيًّا لَا يَضْعَفُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	<i>سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ</i>
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	<i>الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ</i>
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	<i>خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.</i>
(32) O Allah, verily I beseech You in Your name:	allahumma in-ne as-aluka bis-mika	(32) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
O Unique, O One,	ya ahadu ya wahid	يَا أَحَدًا يَا وَاحِدًا
O Present, O Praiser,	ya shahidu ya majid	يَا شَاهِدًا يَا مَاجِدًا
O Exalted, O Guide,	ya hamidu ya rashid	يَا حَامِدًا يَا رَاشِدًا
O Resurrector, O Heir,	ya bai`ithu ya warith	يَا بَاعِثًا يَا وَارِثًا
O Harmful to the unjust, O Beneficial to the just.	ya dha-r-ru ya nafi'u'	يَا ضَارًّا يَا نَافِعًا

Praise be to You,
there is no god but
You,

[I beseech you for]
relief, relief, relief

Protect us from the
Fire, O Lord.

(33) O Grandest of
all the grand,

O Most
Magnanimous of all
the magnanimous,

O Most Merciful of
all the merciful,

O Most
Knowledgeable of
all knowers,

O Most Wise of all
the wise,

O Most Ancient of
all the ancient,

O Most Great of all
the great,

O Most Benign of
all the benign,

O Most Magnificent
of all the
magnificent,

O Most Mighty of
all the mighty.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

(34) O Most
Magnanimous in
overlooking sins,

O Greatest
Benefactor,

subhanaka ya la
ilaha illa anta

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth

khallisna minan-
nari ya rabb

ya a`a-ẓama min
kul-li `aẓem

ya ak-rama min
kul-li karemi

ya ar-hama min
kul-li rahem

ya a`a-lama min
kul-li `alem

ya ah-kama min
kul-li hakem

ya aq-dama min
kul-li qadem

ya ak-bara min
kul-li kaber

ya al-tafa min kul-
li latef

ya ajal-la min kul-
li jalel

ya a`az-za min
kul-li `azez

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

ya karemas-saf-h

ya `aẓemal-man

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلَّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(33) يَا أَعْظَمَ مِنْ كُلِّ عَظِيمٍ

يَا أَكْرَمَ مِنْ كُلِّ كَرِيمٍ

يَا أَرْحَمَ مِنْ كُلِّ رَحِيمٍ

يَا أَعْلَمَ مِنْ كُلِّ عَلِيمٍ

يَا أَحْكَمَ مِنْ كُلِّ حَكِيمٍ

يَا أَقْدَمَ مِنْ كُلِّ قَدِيمٍ

يَا أَكْبَرَ مِنْ كُلِّ كَبِيرٍ

يَا أَلْطَفَ مِنْ كُلِّ لَطِيفٍ

يَا أَجَلَ مِنْ كُلِّ جَلِيلٍ

يَا أَعَزَّ مِنْ كُلِّ عَزِيزٍ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلَّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(34) يَا كَرِيمَ الصَّفْحِ

يَا عَظِيمَ الْمَنِّ

O Most Bounteous in goodness,	ya katheral-khayr	يَا كَثِيرَ الْخَيْرِ
O Eternal in grace,	ya qademaal-fadhli	يَا قَدِيمَ الْفَضْلِ
O Eternal in subtlety,	ya da-imal-lut-f	يَا دَائِمَ اللَّطْفِ،
O Creator of subtlety,	ya latefas-sun-i`i	يَا لَطِيفَ الصَّنْعِ
O Remover of pain,	ya munaf-fisal- kar-b	يَا مُنْفِئَ الْكَرْبِ
O Healer of injury,	ya kashifadh-dhur	يَا كَاشِفَ الضَّرِّ
O Master of dominion,	ya malikal-mulk	يَا مَالِكَ الْمُلْكِ
O True Judge.	ya qadhi-yal-haq- q	يَا قَاضِيَ الْحَقِّ

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(35) O He Who
fulfils His promise,

ya man huwa fe
`ah-dihi wafe

(35) يَا مَنْ هُوَ فِي عَهْدِهِ

وَفِي

O He Who is Strong
in His fulfillment,

ya man huwa fe
wafa-ihhi qawe

يَا مَنْ هُوَ فِي وَفَائِهِ قَوِيٌّ

O He Who is great
in His might,

ya man huwa fe
qu-watihi `ale

يَا مَنْ هُوَ فِي قُوَّتِهِ عَلِيٌّ

O He Who is near
everyone in spite of
His greatness,

ya man huwa fe
u'lu-wuhi qareb

يَا مَنْ هُوَ فِي عُلُوِّهِ قَرِيبٌ

O He Who is benign
in His weariness,

ya man huwa fe
qur-bihi latef

يَا مَنْ هُوَ فِي قُرْبِهِ لَطِيفٌ

O He Who is noble
in His benignity,

ya man huwa fe
lut-fihi sharef

يَا مَنْ هُوَ فِي لَطْفِهِ شَرِيفٌ

O He Who is
powerful in His

ya man huwa fe

nobility,	sharafihī `azez	يَا مَنْ هُوَ فِي شَرَفِهِ عَزِيزٌ
O He Who is great in His power,	ya man huwa fe i`iz-zihī `azem	يَا مَنْ هُوَ فِي عِزِّهِ عَظِيمٌ
O He Who is exalted in His greatness,	ya man huwa fe `azamatihī majed	يَا مَنْ هُوَ فِي عَظَمَتِهِ مَجِيدٌ
O He Who is praiseworthy in his exaltation.	ya man huwa fe maj-dihi hamed	يَا مَنْ هُوَ فِي مَجْدِهِ حَمِيدٌ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(36) O Allah, verily I beseech You in Your name:	allahumma in-ne as-aluka bis-mika	(36) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
O Sufficient, O Restorer of health,	ya kafe ya shafe	يَا كَافِي يَا شَافِي
O Faithful, O Forgiver	ya wafe ya mua'afe	يَا وَافِي يَا مُعَافِي
O Guide, O Summoner,	ya hade ya dae'e	يَا هَادِي يَا دَاعِي
O Judge, O Agreeable,	ya qadhe ya radhe	يَا قَاضِي يَا رَاضِي
O High, O Eternal	ya `aale ya baqe	يَا عَالِي يَا بَاقِي
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(37) O He before	ya man kul-lu	(37) يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ خَاضِعٌ

Whom everything bows,	shay-in khadhiu'l-lah	لَهُ
O He before Whom everything is humbled,	ya man kul-lu shay-in khashiu'l-lah	يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ خَاشِعٌ لَهُ
O He for Whom everything exists,	ya man kul-lu shay-in ka-inul-lah	يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ كَائِنٌ لَهُ
O He to Whom everything owes its existence,	ya man kul-lu shayim-maw-judum bih	يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ مَوْجُودٌ بِهِ
O He to Whom everything returns,	ya man kul-lu shayim-munebun ilayh	يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ مُنِيبٌ إِلَيْهِ
O He of Whom everything is afraid,	ya man kul-lu shay-in kha-ifum-minh	يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ خَائِفٌ مِنْهُ
O One to Whom everything owes its stability,	ya man kul-lu shay-in qa-imum bih	يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ قَائِمٌ بِهِ
O He towards Whom everything retreats,	ya man kul-lu shay-in sa-irun ilayh	يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ صَائِرٌ إِلَيْهِ
O He Whom everything glorifies with praise,	ya man kul-lu shaye-yusab-bihu biham-dih	يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ
O He besides Whom everything is perishable.	ya man kul-lu shay-in halikun illa waj-hah	يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبُّ.
(38) O He-there is no retreat but towards Him,	ya mal-la mafar-ra illa ilayh	(38) يَا مَنْ لَا مَفْرَأَ إِلَّا إِلَيْهِ
O He-there is no	ya mal-la mafza`a	

place of protection except with Him,	illa ilayh	يَا مَنْ لَا مَفْزَعَ إِلَّا إِلَيْهِ
O He—there is no right path except that which leads to Him,	ya mal-la maq- sada illa ilayh	يَا مَنْ لَا مَقْصَدَ إِلَّا إِلَيْهِ
O He—there is no shelter against Him but with Him,	ya mal-la manja minhu illa ilayhi	يَا مَنْ لَا مَنْجَى مِنْهُ إِلَّا إِلَيْهِ
O He—there is no inclination towards anyone except Him,	ya mal-la yur- ghabu illa ilayhi	يَا مَنْ لَا يُرْغَبُ إِلَّا إِلَيْهِ
O He—there is no strength and vigour but from Him,	ya mal-la haw-la wa-la qu-wata illa bih	يَا مَنْ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِهِ
O He—none is invoked for help but He.	ya mal-la yus- ta`aanu illa bih	يَا مَنْ لَا يُسْتَعَانُ إِلَّا بِهِ
O He—trust is not reposed in anyone but He,	ya mal-la yutawak-kalu illa `alayh	يَا مَنْ لَا يُتَوَكَّلُ إِلَّا عَلَيْهِ
O He—hope is not entertained from anyone except from He,	ya mal-la yur-ja illa huwa	يَا مَنْ لَا يُرْجَى إِلَّا هُوَ
O He—none is worshipped except He	ya mal-la yua'- badu illa huwa	يَا مَنْ لَا يُعْبَدُ إِلَّا هُوَ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	<i>سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ</i>
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	<i>الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ</i>
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	<i>خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.</i>
(39) O Best of those who are feared,	ya khayral-mar- huben	(39) يَا خَيْرَ الْمَرْهُوبِينَ
O Best of those who are liked,	ya khayral-mar- ghuben	يَا خَيْرَ الْمَرْغُوبِينَ
O Best of those who are sought,	ya khayral-mat- luben	يَا خَيْرَ الْمَطْلُوبِينَ
O Best of those who are entreated,	ya khayral-mas- ulen	يَا خَيْرَ الْمَسْئُولِينَ
O Best of those who	ya khayral-maq-	

are longed for,	suden	يَا خَيْرَ الْمُقْصُودِينَ
O Best of those who are remembered,	ya khayral-madhkuren	يَا خَيْرَ الْمَذْكُورِينَ
O Best of those to whom thanks are offered,	ya khayral-mashkuren	يَا خَيْرَ الْمَشْكُورِينَ
O Best of those who are loved,	ya khayral-mahbuben	يَا خَيْرَ الْمُحِبُّوبِينَ
O Best of those who are called on,	ya khayral-mad-o'o-wen	يَا خَيْرَ الْمَدْعُورِينَ
O Best of those who are held in affection.	ya khayral-musta-nisen	يَا خَيْرَ الْمُسْتَأْنِسِينَ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(40) O Allah, verily I entreat You in Your name:	allahumma in-ne as-aluka bis-mika	(40) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
O Forgiver, O Concealer [of defects]	ya ghafiru ya satir	يَا غَافِرُ يَا سَاتِرُ
O Mighty, O Supreme, O Creator,	ya qadiru ya qahiru ya fatir	يَا قَادِرُ يَا قَاهِرُ يَا فَاطِرُ
O Shatterer, O Joiner,	ya kasiru ya jabir	يَا كَاسِرُ يَا جَابِرُ
O Rememberer, O Seeing, O Helper.	ya dhakiru ya naziru ya nasir	يَا ذَاكِرُ يَا نَاطِرُ يَا نَاصِرُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(41) O He Who created and perfected,	ya man khalaqa fasaw-wa	(41) يَا مَنْ خَلَقَ فَسَوَّى
O He Who made everything to measure and guided,	ya man qad-dara fahada	يَا مَنْ قَدَّرَ فَهَدَى
O He Who removes misfortunes,	ya may-yak-shiful-bal-wa	يَا مَنْ يَكْشِفُ الْبَلَوَى
O He Who overhears secrets,	ya may-yas-mau'n-naj-wa	يَا مَنْ يَسْمَعُ النَّجْوَى
O He Who rescues the drowning,	ya may-yun-qidhul-ghar-qa	يَا مَنْ يُنْقِذُ الْغَرَقَى
O He Who saves the distressed,	ya may-yunjil-hal-ka	يَا مَنْ يُنْجِي الْهَلَكَى
O He Who restores the sick to health,	ya may-yash-fil-mar-dha	يَا مَنْ يَشْفِي الْمَرْضَى
O He who makes [His slaves] laugh and weep,	ya man adhhaka wa ab-ka	يَا مَنْ أَضْحَكَ وَأَبَكَ
O He Who causes to die and calls to life,	ya man amata wa ah-ya	يَا مَنْ أَمَاتَ وَأَحْيَا
O He Who has created pairs of male and female.	ya man khalaqaz-zaw-jaynidh-dhakara wal-un-tha	يَا مَنْ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	<i>سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ</i>
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth</i>	<i>الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ</i>
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	<i>خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.</i>
(42) O He Whose course is on land and in water,	ya man fil-bar-ri wal-bah-ri sabeluh	(42) يَا مَنْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ سَبِيلُهُ
O He Whose signs are in the universe,	ya man fil-a-faqi a-yatuh	يَا مَنْ فِي الْأَفَاقِ آيَاتُهُ
O He in Whose signs are undeniable proofs,	ya man fil-a-yati bur-hanuh	يَا مَنْ فِي الْآيَاتِ بُرْهَانُهُ

O He Whose; might is exhibited in causing death,	ya man fel-mamati qud-ratuh	يَا مَنْ فِي الْمَمَاتِ قُدْرَتُهُ
O He Whose lesson is in graves,	ya man fil-quburi i`ib-ratuh	يَا مَنْ فِي الْقُبُورِ عِبْرَتُهُ
O He Whose kingdom will be on the Day of Judgement,	ya man fil-qiyamati mul-kuh	يَا مَنْ فِي الْقِيَامَةِ مُلْكُهُ
O He in Whose reckoning of deeds is His dread,	ya man fil-hisabi haybatuh	يَا مَنْ فِي الْحِسَابِ هَيْبَتُهُ
O He in Whose balance is His order,	ya man fil-mezani qadha-uh	يَا مَنْ فِي الْمِيزَانِ قِضَاؤُهُ
O He Whose paradise is the place of His good reward,	ya man fil-jan-nati thawabuh	يَا مَنْ فِي الْجَنَّةِ ثَوَابُهُ
O He Whose hell is the place of chastisement.	ya man fin-nari i`iqabuh	يَا مَنْ فِي النَّارِ عِقَابُهُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	الْعَوْثَ الْعَوْثَ الْعَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(43) O He-the frightened flee to Him,	ya man ilayhi yah-rabul-kha-ifun	(43) يَا مَنْ إِلَيْهِ يَهْرَبُ الْخَائِفُونَ
O He-sinners take shelter with Him,	ya man ilayhi yafzau'l-mudhnibun	يَا مَنْ إِلَيْهِ يَفْزَعُ الْمُدْذِيبُونَ
O He-the repentant return to Him,	ya man ilayhi yaq-sidul-munibun	يَا مَنْ إِلَيْهِ يَقْصِدُ الْمُتَنَبِّئُونَ
O He-the pious incline towards Him,	ya man ilayhi yar-ghabuz-zahidun	يَا مَنْ إِلَيْهِ يَرْغَبُ الزَّاهِدُونَ
O He-the confounded seek shelter in Him,	ya man ilayhi yal-jaul-mutahay-yirun	يَا مَنْ إِلَيْهِ يَلْجَأُ الْمُتَحَيِّرُونَ
O He-the desirous	ya mam bihi yas-	

have affliction for Him,	ta-nisul-muredun	يَا مَنْ بِهِ يَسْتَأْنِسُ الْمُرِيدُونَ
O He-lovers are proud of Him,	ya mam bihi yaf-takhirul-muhib-bun	يَا مَنْ بِهِ يَفْتَخِرُ الْمُحِبُّونَ
O He-transgressors have agreed for His forgiveness,	ya man fe `af-wihi yat-mau'l-khati-un	يَا مَنْ فِي عَفْوِهِ يَطْمَعُ الْخَاطِئُونَ
O He-those who are sure in faith receive consolation from Him,	ya man ilayhi yas-kunul-muqinun	يَا مَنْ إِلَيْهِ يَسْكُنُ الْمُوقِنُونَ
O He-those who trust Him rely on Him.	ya man `alayahi yatawak-kalul-mutawak-kilun	يَا مَنْ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(44) O Allah, verily I entreat You in Your name:	allahumma in-ne as-aluka bis-mika	(44) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
O Friend, O physician,	ya habebu ya tabeb	يَا حَبِيبُ يَا طَبِيبُ
O Near, O Supervisor,	ya qarebu ya raqeb	يَا قَرِيبُ يَا رَقِيبُ
O Reckoner to account, O Awful,	ya hasebu ya muheb	يَا حَسِيبُ يَا مُهَيْبُ
O Rewarder, O Acceptor,	ya muthebu ya mujeb	يَا مُثِيبُ يَا مُجِيبُ
O Aware, O All-Seeing.	ya khaberu ya baser	يَا خَبِيرُ يَا بَصِيرُ
<i>Praise be to You, there is no god but</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

You,

[I beseech you for]
relief, relief, relief

Protect us from the
Fire, O Lord.

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth

khallisna minan-
nari ya rabb

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

(45) O Nearest of
all,

O Friendliest of all
the friends,

O Possessor Of
greater insight than
all others,

O Most Aware of all

O Noblest of all the
nobles,

O Most Exalted of
all the exalted,

O Mightiest of all
mighty,

O Most Independent
of all,

O Most Generous of
all,

O Kindest of all
those who are kind

Praise be to You,
there is no god but
You,

[I beseech you for]
relief, relief, relief

Protect us from the
Fire, O Lord.

ya aq-raba min
kul-li qareb

ya ahab-ba min
kul-li habeb

ya ab-sara min
kul-li baser

ya akh-bara min
kul-li khaber

ya ash-rafa min
kul-li sharef

ya ar-fa`a min
kul-li rafei`in

ya aq-wa min kul-
li qawe

ya agh-na min
kul-li ghane

ya aj-wada min
kul-li jawad

ya ar-afa min kul-
li ra'uf

subhanaka ya la
ilaha illa anta

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth

khallisna minan-
nari ya rabb

(45) يَا أَقْرَبَ مِنْ كُلِّ قَرِيبٍ

يَا أَحَبَّ مِنْ كُلِّ حَبِيبٍ

يَا أَبْصَرَ مِنْ كُلِّ بَصِيرٍ

يَا أَخْبَرَ مِنْ كُلِّ خَبِيرٍ

يَا أَشْرَفَ مِنْ كُلِّ شَرِيفٍ

يَا أَرْفَعَ مِنْ كُلِّ رَفِيعٍ

يَا أَقْوَى مِنْ كُلِّ قَوِيٍّ

يَا أَغْنَى مِنْ كُلِّ غَنِيٍّ

يَا أَجْوَدَ مِنْ كُلِّ جَوَادٍ

يَا أَرْأَفَ مِنْ كُلِّ رَوْوْفٍ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

(46) O Dominant
who is not
overpowered,

O Designer who is
not made.

O Creator who is

ya ghaliban
ghayra magh-lub

ya sania'an
ghayra mas-
nui`in

ya khaliqan

(46) يَا غَالِبًا غَيْرَ مَغْلُوبٍ

يَا صَانِعًا غَيْرَ مَصْنُوعٍ

not created,	ghayra makh-luq	يَا خَالِقًا غَيْرَ مَخْلُوقٍ
O Master and not the slave,	ya malikan ghayra mam-luk	يَا مَالِكًا غَيْرَ مَمْلُوكٍ
O All-Dominant who is not dominated,	ya qahiran ghayra maq-hur	يَا قَاهِرًا غَيْرَ مَقْهُورٍ
O Exalter and the Exalted,	ya rafia'an ghayra mar-fui`in	يَا رَافِعًا غَيْرَ مَرْفُوعٍ
O Protector who needs no protection,	ya hafizan ghayra mah-fuzin	يَا حَافِظًا غَيْرَ مَحْفُوظٍ
O Helper who needs no help,	ya nasiran ghayra man-sur	يَا نَاصِرًا غَيْرَ مَنْصُورٍ
O Witness who is not absent,	ya shahidan ghayra gha-ib	يَا شَاهِدًا غَيْرَ غَائِبٍ
O Near who is not distant.	ya qareban ghayra bae'ed	يَا قَرِيبًا غَيْرَ بَعِيدٍ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(47) O Light of lights,	ya nuran-nur	(47) يَا نُورَ النُّورِ
O Illuminator of light,	ya munaw-wiran-nur	يَا مُنَوِّرَ النُّورِ
O Creator of light	ya khaliqan-nur	يَا خَالِقَ النُّورِ
O Planner of light,	ya mudab-biran-nuri	يَا مُدَبِّرَ النُّورِ
O Estimator of light,	ya muqad-diran-nur	يَا مُقَدِّرَ النُّورِ
O Light of all lights,	ya nura kul-li nur	يَا نُورَ كُلِّ نُورٍ
O Light that precedes in existence every light,	ya nuran qab-la kul-li nur	يَا نُورًا قَبْلَ كُلِّ نُورٍ

O Light that will
survive all lights,

ya nuram ba`a-da
kul-li nur

O Light that is
above every light,

ya nuran faw-qa
kul-li nur

O Light like of
which there is no
light.

ya nural-laysa
kamith-lihi nur

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

(48) O He Whose
gift is noble,

ya man `ata-uhu
sharef

O He Whose action
is subtle,

ya man fia'-luhu
latef

O He Whose
kindness is
persistent,

ya mal-lut-fuhu
muqem

O He Whose
beneficence is
eternal,

ya man ih-sanuhu
qadem

O He Whose word
is right,

ya man qaw-luhu
haqq

O He Whose
promise is true,

ya maw-wa`a-
duhu sidq

O He Whose
forgiveness is a
grace,

ya man `af-wuhu
fazl

O He Whose
chastisement is
justice,

ya man
`adhabuhu `ad-l

O He Whose
remembrance is
sweet,

ya man dhik-ruhu
hulu

O He Whose grace
is universal.

ya man fadhluh
`amem

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

[I beseech you for]

al-ghawth al-

يَا نُورًا بَعْدَ كُلِّ نُورٍ

يَا نُورًا فَوْقَ كُلِّ نُورٍ

يَا نُورًا لَيْسَ كَمِثْلِهِ نُورٌ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(48) يَا مَنْ عَطَاؤُهُ شَرِيفٌ

يَا مَنْ فِعْلُهُ لَطِيفٌ

يَا مَنْ لَطْفُهُ مُقِيمٌ

يَا مَنْ إِحْسَانُهُ قَدِيمٌ

يَا مَنْ قَوْلُهُ حَقٌّ

يَا مَنْ وَعْدُهُ صِدْقٌ

يَا مَنْ عَفْوُهُ فَضْلٌ

يَا مَنْ عَذَابُهُ عَدْلٌ

يَا مَنْ ذِكْرُهُ حُلْوٌ

يَا مَنْ فَضْلُهُ عَمِيمٌ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

relief, relief, relief ghawth al-ghawth

Protect us from the Fire, O Lord. khallisna minan-nari ya rabb

(49) O Allah, verily I entreat You in Your name: allahumma in-ne as-aluka bis-mika

O Facilitator, O Separator, ya musah-hilu ya mufas-sil

O Alterer, O Humiliating of the proud, ya mubad-dilu ya mudhal-lil

O Degrader, O Benefactor, ya munaz-zilu ya munaw-wil

O Munificent, O Giver of respite, ya muf-dhilu ya mujzil

O Grantor of respite, O Virtuous, ya mum-hilu ya muj-mil

Praise be to You, there is no god but You, subhanaka ya la ilaha illa anta

[I beseech you for] relief, relief, relief al-ghawth al-ghawth al-ghawth

Protect us from the Fire, O Lord. khallisna minan-nari ya rabb

(50) O He Who sees but is not seen, ya may-yara wa-la yura

O He Who creates and is not created, ya may-yakh-luqu wa-la yukh-laqu

O He Who guides and is not guided, ya may-yah-de wa-la yuh-da

O He Who receives to life and is not brought to life, ya may-yuh-ye wa-la yuh-yia

O He Who questions and is not questioned, ya may-yas-alu wa-la yus-al

O He Who feeds and does not eat, ya may-yut-i`imu wa-la yut-a'm

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(49) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِاسْمِكَ

يَا مُسَهِّلُ يَا مُفَصِّلُ

يَا مُبَدِّلُ يَا مُدَلِّلُ

يَا مُنَزِّلُ يَا مُنَوِّلُ

يَا مُفْضِلُ يَا مُجْزِلُ

يَا مُمَهِّلُ يَا مُجْمِلُ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(50) يَا مَنْ يَرَى وَلَا يُرَى

يَا مَنْ يَخْلُقُ وَلَا يُخْلَقُ

يَا مَنْ يَهْدِي وَلَا يُهْدَى

يَا مَنْ يُحْيِي وَلَا يُحْيَى

يَا مَنْ يُسْأَلُ وَلَا يُسْأَلُ

يَا مَنْ يُطْعَمُ وَلَا يُطْعَمُ

O He Who gives protection and is in no need of protection,

O He Who judges and against Whom no judgement is passed,

O He Who commands but is not commanded:

O He Who begets not, nor is He begotten,

And there is none like unto Him.

Praise be to You, there is no god but You,

[I beseech you for] relief, relief, relief

Protect us from the Fire, O Lord.

ya may-yujeru
wa-la yujaru
`ailayh

ya may-yaq-dhe
wa-la yuq-dha
`ailayh

ya may-yah-kumu
wa-la yuh-kamu
`ailayh

ya mal-lam yalidu
wa lam yulad

wa-lam yakul-lahu
kufuan ahad

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

يَا مَنْ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ

يَا مَنْ يَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْهِ

يَا مَنْ يَحْكُمُ وَلَا يُحْكَمُ عَلَيْهِ

يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(51) O Best reckoner,

O Best physician,

O Best guardian,

O Best near one,

O Best responder,

O Best friend,

O Best surety,

O Best protector,

O Best master,

ya nia'-mal-haseb

ya nia'-mat-tabeb

ya nia'-mar-raqeb

ya nia'-mal-qareb

ya nia'-mal-mujeb

ya nia'-mal-habeb

ya nia'-mal-kafel

ya nia'-mal-wakel

ya nia'-mal-maw-
la

(51) يَا نِعْمَ الْحَسِيبُ

يَا نِعْمَ الطَّبِيبُ

يَا نِعْمَ الرَّقِيبُ

يَا نِعْمَ الْقَرِيبُ

يَا نِعْمَ الْمُجِيبُ

يَا نِعْمَ الْحَبِيبُ

يَا نِعْمَ الْكَفِيلُ

يَا نِعْمَ الْوَكِيلُ

يَا نِعْمَ الْمَوْلَى

O Best helper.	ya nia'-man-naser	يَا نِعْمَ النَّصِيرُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(52) O Joy of saints,	ya surural-a'arifen	(52) يَا سُرُورَ الْعَارِفِينَ
O Desire of friends.	ya munal-muhib- ben	يَا مُنَى الْمُحِبِّينَ
O Friend of seekers,	ya anesal- mureden	يَا أَنِيسَ الْمُرِيدِينَ
O Friend of penitents,	ya habebat-taw- waben	يَا حَبِيبَ التَّوَّابِينَ
O Provider of sustenance to the poor,	ya raziqal-muqil- len	يَا رَازِقَ الْمُقْلِينَ
O Hope of sinners,	ya raja-al- mudhniben	يَا رَجَاءَ الْمَذْنِبِينَ
O Coolness of worshippers' eyes,	ya qur-rata `aynil-a'abiden	يَا قُرَّةَ عَيْنِ الْعَابِدِينَ
O Remover Of sufferers' pain,	ya munaf-fisa `anil-mak-ruben	يَا مُنْفَسَّ عَنِ الْمَكْرُوبِينَ
O Dispeller of the sorrows of the sorrowful,	ya mufar-rija `anil-magh- mumen	يَا مُفَرِّجَ عَنِ الْمَغْمُومِينَ
O Allah of the first and the last generation.	ya ilahal-aw- walena wal-a- khiren	يَا إِلَهَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(53) O Allah, verily
I entreat You in
Your name:

O our Lord, O our
Allah,
O our Chief, O our
Master,
O our Helper, O our
Protector,
O our Guide, O our
Aider,
O our Friend, O our
Physician.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

(54) O Lord of the
prophets and the
virtuous,
O Lord of the
righteous and
chosen one,
O Lord of paradise
and hell,
O Lord of the small
and the great,
O Lord of grains
and fruits,
O Lord of canals
and trees,
O Lord of forest and
desert,
O Lord of lands and
seas,
O Lord of night and

allahumma in-ne
as-aluka bis-mika

ya rab-bana ya
ilhana

ya say-yidana ya
maw-lana

ya nasirana ya
hafizana

ya dalelana ya
mue'enana

ya habebana ya
tabebana

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

ya rab-ban-nabe-
yena wal-ab-rar

ya rab-bas-sid-
deqena wal-akh-
yar

ya rab-bal-jan-
nati wan-nar

ya rab-bas-sighari
wal-kibar

yarab-bal-hububi
wath-thimar

yarab-bal-an-hari
wal-ash-jar

ya rab-bas-sahare
wal-qifar

ya rab-bal-barare
wal-bihari

ya rab-bal-layli

(53) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِاسْمِكَ

يَا رَبَّنَا يَا إِلَهَنَا

يَا سَيِّدَنَا يَا مَوْلَانَا

يَا نَاصِرَنَا يَا حَافِظَنَا

يَا دَلِيلَنَا يَا مُعِينَنَا

يَا حَبِيبَنَا يَا طَيِّبَنَا

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الغوث الغوث الغوث

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ

(54) يَا رَبَّ النَّبِيِّينَ وَالْأَبْرَارِ

يَا رَبَّ الصَّادِقِينَ وَالْأَخْيَارِ

يَا رَبَّ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ

يَا رَبَّ الصَّغَارِ وَالْكِبَارِ

يَا رَبَّ الْحُبُوبِ وَالثَّمَارِ

يَا رَبَّ الْأَنْهَارِ وَالْأَشْجَارِ

يَا رَبَّ الصَّحَارِيِّ وَالْقِفَارِ

يَا رَبَّ الْبَرَارِيِّ وَالْبِحَارِ

day,	wan-nahar	يَا رَبَّ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
O Lord of the manifest and the hidden.	ya rab-bal-ia'-lani wal-is-rar	يَا رَبَّ الْإِعْلَانِ وَالْإِسْرَارِ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.
(55) O He, Whose command operates in everything,	ya man-nafadha fe kul-li shay-in am-ruh	(55) يَا مَنْ نَفَذَ فِي كُلِّ شَيْءٍ أَمْرَهُ
O He, Whose knowledge encompasses everything,	ya mallahiqa bikul-li shay-in i`il-muh	يَا مَنْ لَحِقَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمُهُ
O He, Whose control extends to everything,	ya mam balaghat ila kul-li shay-in qud-ratuh	يَا مَنْ بَلَغَتْ إِلَى كُلِّ شَيْءٍ قُدْرَتُهُ
O He, Whose bounties cannot be counted by His slaves,	ya mal-la yuh-sil-i`ibadu nia'mah	يَا مَنْ لَا يُحْصِي الْعِبَادُ نِعَمَهُ
O He, Whom His creatures cannot adequately thank,	ya mal-la tab-lughul-khala-iqushuk-rah	يَا مَنْ لَا تَبْلُغُ الْخَلَائِقُ شُكْرَهُ
O He, Whose grandeur cannot be comprehended by the intellect,	ya mal-la tud-rikul-af-hamujalalah	يَا مَنْ لَا تُدْرِكُ الْأَفْهَامُ جَلَالَهُ
O He, Whose reality cannot be acquired by the imagination,	ya mal-la tanalul-aw-hamukun-hah	يَا مَنْ لَا تَنَالُ الْأَوْهَامُ كُنْهَهُ
O He, Whose garb is majesty and greatness,	ya manil-a'zamatuwal-kib-ri-ya-urida-uh	يَا مَنْ الْعِظَمَةُ وَالْكَبْرِيَاءُ رِدَاؤُهُ

O He, Whose judgement cannot be reversed by His slave,

O He, Whose alone is the kingdom and no one else'

O He, Whose alone is the gift and none else's,

Praise be to You, there is no god but You,

[I beseech you for] relief, relief, relief

Protect us from the Fire, O Lord.

ya mal-la yarud-dul-i` ibadu qadha-ah

ya mal-la mul-ka illa mul-kuh

ya mal-la `ata-a illa `ata-uh

subhanaka ya la ilaha illa anta

al-ghawth al-ghawth al-ghawth

khallisna minan-nari ya rabb

يَا مَنْ لَا يَرُدُّ الْعِبَادُ قَضَاءَهُ

يَا مَنْ لَا مُلْكَ إِلَّا مُلْكُهُ

يَا مَنْ لَا عَطَاءَ إِلَّا عَطَاؤُهُ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(56) O He, for Whom are noblest examples,

O He, for Whom are high attributes,

O He, Who is the Master of the beginning and the end,

O He, Who is the Master of the abode of paradise,

O He, for Whom are great signs,

O He, for Whom are beautiful names,

O He, for Whom is order and judgement,

O He, Who rules over the atmosphere and the expanse,

O He, Whose is the Lordship of the highest heaven and the earth,

O He, Who is the Master of the high

ya mal-lahul-mathalul-a`a-la

ya mal-lahus-sifatul-u'l-ya

ya mal-lahul-akhiratu wal-ula

ya mal-lahu jan-natul-ma-wa

ya mal-lahul-ayatul-kub-rah

ya mal-lahul-asma-ul-hus-na

ya mal-lahul-hukmu wal-qadha-u

ya mal-lahul-hawa-u wal-fadha-u

ya mal-lahul-a'rshu wath-thara

ya mallahus-samawatul-u'la

(56) يَا مَنْ لَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى

يَا مَنْ لَهُ الصِّفَاتُ الْعُلْيَا

يَا مَنْ لَهُ الْآخِرَةُ وَالْأُولَى

يَا مَنْ لَهُ جَنَّةُ الْمَأْوَى

يَا مَنْ لَهُ الْآيَاتُ الْكُبْرَى

يَا مَنْ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى

يَا مَنْ لَهُ الْحُكْمُ وَالْقَضَاءُ

يَا مَنْ لَهُ الْهَوَاءُ وَالْفَضَاءُ

يَا مَنْ لَهُ الْعَرْشُ وَالْثَّرَى

heavens.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

(57) O Allah, verily
I entreat You in
Your name:

O Pardoner, O
Forgiver,

O Patient, O
Greatest appreciator
(of good),

O Kind, O
Sympathetic,

O Besought, O
Friend,

O Most Glorified, O
Most Holy.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

allahumma in-ne
as-aluka bis-mika

ya `afu-wu ya
ghafur

ya saburu ya
shakur

ya ra'ufu ya `atuf

ya mas-ulu ya
wadud

ya sub-buhu ya
qud-dus

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

(58) O He, Whose
greatness is in the
heavens,

O He, Whose signs
are on the earth,

O He, Whose proofs
are manifest in
everything,

ya man fis-sama-i
`azamatuh

ya man fil-ar-dhi
a-yatuh

ya man fe kul-li
shay-in dala-iluh

يَا مَنْ لَهُ السَّمَاوَاتُ الْعُلَى

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(57) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِاسْمِكَ

يَا عَفْوُ يَا عَفْوُ

يَا صَبُورُ يَا شَكُورُ

يَا رَوْوْفُ يَا عَطْوْفُ

يَا مَسْئُولُ يَا وَدُودُ

يَا سُبُّوحُ يَا قُدُّوسُ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(58) يَا مَنْ فِي السَّمَاءِ

عَظَمَتُهُ

يَا مَنْ فِي الْأَرْضِ آيَاتُهُ

يَا مَنْ فِي كُلِّ شَيْءٍ دَلَائِلُهُ

O He, Whose wonders are in the seas,	ya man fil-bihari `aja-ibuh	يَا مَنْ فِي الْبِحَارِ عَجَائِبُهُ
O He, Whose treasures are in the mountains,	ya man fel-jibali khaza-inuh	يَا مَنْ فِي الْجِبَالِ خَزَائِنُهُ
O He, Who originated Creation which then returns to Him,	ya may-yabdaul- khal-qa thumma yue'eduh	يَا مَنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ
O He, towards Whom is the return of every matter,	ya man ilayhi yar- jiu'l-am-ru kul-luh	يَا مَنْ إِلَيْهِ يَرْجِعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ
O, Whose Kindness is evident in everything,	ya man azhara fe kul-li shayil-lut- fah	يَا مَنْ أَظْهَرَ فِي كُلِّ شَيْءٍ لُطْفَهُ
O He, Who makes best everything which He has created,	ya man ah-sana kul-la shay-in khal-qah	يَا مَنْ أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ
O He, Whose authority is wielded over all creatures.	ya man tasar-rafa fil-khala-iqi qud- ratuh	يَا مَنْ تَصَرَّفَ فِي الْخَلَائِقِ قُدْرَتُهُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	<i>سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ</i>
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	<i>الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ</i>
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	<i>خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.</i>
(59) O Friend of he who has no friend,	ya habeba mal-la habeba lah	(59) يَا حَبِيبَ مَنْ لَا حَبِيبَ لَهُ
O Physician of he who has no physician,	ya tabeba mal-la tabeba lah	يَا طَبِيبَ مَنْ لَا طَبِيبَ لَهُ
O Responder to he who has no responder,	ya mujeba mal-la mujeba lah	يَا مُجِيبَ مَنْ لَا مُجِيبَ لَهُ
O Affectionate One		

to he whom none hold in affection,	ya shafeqa mal-la shafeqa lah	يَا شَفِيقَ مَنْ لَا شَفِيقَ لَهُ
O Friend of he who has no friend,	ya rafeqa mal-la rafeqa lah	يَا رَفِيقَ مَنْ لَا رَفِيقَ لَهُ
O Helper of he who has no help,	ya mughetha mal-la mughetha lah	يَا مُغِيثَ مَنْ لَا مُغِيثَ لَهُ
O Guide of he who has no guide,	ya dalela mal-la dalela lah	يَا دَلِيلَ مَنْ لَا دَلِيلَ لَهُ
O Associate of the forlorn,	ya anesa mal-la anesa lah	يَا أَنِيسَ مَنْ لَا أَنِيسَ لَهُ
O Merciful One towards he on whom no one has mercy,	ya rahima mal-la rahima lah	يَا رَاحِمَ مَنْ لَا رَاحِمَ لَهُ
O Companion of he who has no companion.	ya sahiba mal-la sahiba lah	يَا صَاحِبَ مَنْ لَا صَاحِبَ لَهُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(60) O Sufficer for those who seek sufficiency,	ya kafiya manis- tak-fah	(60) يَا كَافِيَ مَنْ اسْتَكْفَاهُ
O Guide for those who seek guidance,	ya hadiya manis- tah-dah	يَا هَادِيَ مَنْ اسْتَهْدَاهُ
O Protector for those who seek protection,	ya kalia manis- tak-lah	يَا كَالِيَّ مَنْ اسْتَكَلَاهُ
O Granter for concession to those who seek concession,	ya rae'ea manis- tar-a'ah	يَا رَاعِيَّ مَنْ اسْتَرَعَاهُ
O Healer for those who seek cure,	ya shafiya manis- tash-fah	يَا شَافِيَ مَنْ اسْتَشْفَاهُ
O Just One for those who seek justice,	ya qadhiya manis- taq-dhah	يَا قَاضِيَ مَنْ اسْتَقْضَاهُ
O Bestower of wealth for those who seek wealth,	ya mugh-niya manis-tagh-nah	يَا مُغْنِيَ مَنْ اسْتَغْنَاهُ

O Fulfiller of
promises for those
who seek
fulfillment,

ya mufiya manis-
taw-fah

يَا مُوفِي مَنْ اسْتَوْفَاهُ

O Granter of
strength for those
who seek strength,

ya muqaw-wiya
manis-taq-wah

يَا مُقَوِّي مَنْ اسْتَقْوَاهُ

O Aider of those
who seek aid.

ya wale-ya manis-
taw-lah

يَا وَلِيٍّ مَنْ اسْتَوْلَاهُ

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(61) O Allah , verily
I entreat You in
Your name:

allahumma in-ne
as-aluka bis-mika

(61) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِاسْمِكَ

O Creator, O
Provider of
sustenance,

ya khaliqu ya
raziq

يَا خَالِقُ يَا رَازِقُ

O Creator of speech,
O Truthful,

ya natiq ya sadiq

يَا نَاطِقُ يَا صَادِقُ

O Splitter, O
Separator,

ya faliq ya fariq

يَا فَالِقُ يَا فَارِقُ

O Breaker, O
Combiner,

ya fatiq ya ratiq

يَا فَاتِقُ يَا رَاتِقُ

O Foremost, O
Most High.

ya sabiqu ya
samiq

يَا سَابِقُ يَا سَامِقُ

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(62) O He, Who
changes night and

ya may-yuqal-
libul-layla wan-

(62) يَا مَنْ يُقَلِّبُ اللَّيْلَ

day,	nahar	وَالنَّهَارَ
O He, Who has created darkness and light,	ya man ja`alaz-zulumati wal-anwar	يَا مَنْ جَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالْأَنْوَارَ
O He, Who has bestowed shade and heat,	ya man khalaqaz-zilla wal-harur	يَا مَنْ خَلَقَ الظِّلَّ وَالْحَرُورَ
O He, Who has brought into subjection the sun and the moon,	ya man sakh-harash-sham-sa wal-qamar	يَا مَنْ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ
O He, Who has ordained virtue and vice,	ya man qad-daral-khayra wash-shar	يَا مَنْ قَدَّرَ الْخَيْرَ وَالشَّرَّ
O He, Who has created death and life,	ya man khalaqal-maw-ta wal-hayat	يَا مَنْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ
O He, Who has made the body and the soul,	ya mal-lahul-khal-qu wal-am-r	يَا مَنْ لَّهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ
O He, Who has neither taken a wife nor begotten any child,	ya mal-lam yat-tikhidh sahibataw-wa-la walada	يَا مَنْ لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا
O He, Who has no partner in His sovereignty,	ya mal-laysa lahu sharekun fil-mul-k	يَا مَنْ لَيْسَ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ
O He, Who has no friend among the disgraced.	ya mal-lam yakul-lahu wale-yum-minadh-dhul-l	يَا مَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِّنَ الذُّلِّ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.
(63) O He, Who knows the desire of	ya may-ya`alamu muradal-m-	(63) يَا مَنْ يَعْلَمُ مُرَادَ

the desirous,	ruyiden	الْمُرِيدِينَ
O He, Who knows the conscience of the silent,	ya may-ya`a- lamu dhameras- samiten	يَا مَنْ يَعْلَمُ ضَمِيرَ الصَّامِتِينَ
O He, who hears the cries of the weak,	ya may-yas-mau' anenal-wahinen	يَا مَنْ يَسْمَعُ أُنِينَ الْوَاهِنِينَ
O He, Who sees the lamentation of the frightened,	ya may-yara buka-al-kha-ifen	يَا مَنْ يَرَى بُكَاءَ الْخَائِفِينَ
O He, Who satisfies the needs of the petitioner,	ya may-yam-liku hawa-ijas-sa-ilen	يَا مَنْ يَمْلِكُ حَوَائِجَ السَّائِلِينَ
O He, Who accepts the excuse of the repentant,	ya may-yaq-balu u'dhrat-ta-iben	يَا مَنْ يَقْبَلُ عُذْرَ التَّائِبِينَ
O He, Who does not correct the actions of the mischievous,	ya may-yus-lihu `amalal-muf- siden	يَا مَنْ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ
O He, Who does waste the good reward of the virtuous,	ya mal-la yudheu' aj-ral-muh-sinen	يَا مَنْ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ
O He, Who is not absent from the mind of the saint,	ya mal-la yab- u'du `an qulubil- a'arifen	يَا مَنْ لَا يَبْعُدُ عَن قُلُوبِ الْعَارِفِينَ
O the most Magnanimous of all those who show magnanimity. <i>Praise be to You, there is no god but You,</i> <i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i> <i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	ya ajwadal- ajwaden subhanaka ya la ilaha illa anta al-ghawth al- ghawth al-ghawth khallisna minan- nari ya rabb	يَا أَجْوَدَ الْأَجْوَدِينَ سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْعَوْتَ الْعَوْتَ الْعَوْتَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(64) O Eternal	ya da-imal-baqa-i	

Living,

O Hearer of prayers, ya samia'd-dua'a-i

O Liberal Bestower ya wasia'l-a'ta-i

O Forgiver of sins, ya ghafiral-khata-i

O Creator of the sky, ya badi-ya's-sama-i

O Best tester of trials, ya hasanal-bala-i

O Most Praiseworthy, ya jamelath-thana-i

O Eternally Great, ya qademas-sana-i

O Greatest fulfiller of promises, ya katheral-wafa-i

O Best Recompenser. ya sharefal-jaza-i

Praise be to You, there is no god but You,

[I beseech you for] relief, relief, relief

Protect us from the Fire, O Lord.

subhanaka ya la ilaha illa anta

al-ghawth al-ghawth al-ghawth

khallisna minan-nari ya rabb

(65) O Allah, verily I entreat You in Your name:

O Best concealer of defects, O Best forgiver,

O Most dominant, O Supreme,

O Most patient, O Most virtuous,

O Most exalted, O

allahumma in-ne as-aluka bis-mika

ya sat-taru ya ghaf-far

ya qah-haru ya jab-bar

ya sab-baru ya bar

ya mukh-taru ya

(64) يَا دَائِمَ الْبَقَاءِ

يَا سَامِعَ الدُّعَاءِ

يَا وَاسِعَ الْعَطَاءِ

يَا غَافِرَ الْخَطَايَا

يَا بَدِيعَ السَّمَاءِ

يَا حَسَنَ الْبَلَاءِ

يَا جَمِيلَ الثَّنَاءِ

يَا قَدِيمَ السَّنَاءِ

يَا كَثِيرَ الْوَفَاءِ

يَا شَرِيفَ الْجَزَاءِ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(65) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِاسْمِكَ

يَا سَتَّارُ يَا غَفَّارُ

يَا قَهَّارُ يَا جَبَّارُ

يَا صَبَّارُ يَا بَارُّ

Best opener,	fat-tah	يَا مُخْتَارُ يَا فَتَّاحُ
O Blower of winds, O Bestower of Happiness. <i>Praise be to You, there is no god but You,</i> <i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i> <i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	ya naf-fahu ya mur-tah subhanaka ya la ilaha illa anta al-ghawth al- ghawth al-ghawth khalisna minan- nari ya rabb	يَا نَفَّاحُ يَا مُرْتَّاحُ سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(66) O He, Who created me and perfected me, O He, Who provided me with sustenance and nurtured me, O He, Who provided food for me and quenched my thirst, O He, Who brought me near Him and brought me most nigh, O He, Who protected me and kept me in safety, O He, Who saved and guarded me, O He, Who honoured me and enriched me, O He, Who helped and guided me, O He, Who befriended me and sheltered me, O He, Who causes me to die and revivifies me.	ya man khalaqane wa saw-wane ya mar-razaqane wa rab-bane ya man at-a'mane wa saqane ya man qar- rabane wa ad- nane ya man `asamane wa kafane ya man hafazane wa kalane ya man a `az-zane wa agh-nane ya maw-waf- faqane wa hadane ya man a-nasane wa a-wane ya man amatane wa ah-yane subhanaka ya la ilaha illa anta	(66) يَا مَنْ خَلَقَنِي وَسَوَّانِي يَا مَنْ رَزَقَنِي وَرَبَّبَانِي يَا مَنْ أَطْعَمَنِي وَسَقَانِي يَا مَنْ قَرَّبَنِي وَأَدْتَانِي يَا مَنْ عَصَمَنِي وَكَفَانِي يَا مَنْ حَفَظَنِي وَكَلَّانِي يَا مَنْ أَعَزَّنِي وَأَغْنَانِي يَا مَنْ وَفَّقَنِي وَهَدَانِي يَا مَنْ أَنْسَنِي وَأَوَّانِي يَا مَنْ أَمَاتَنِي وَأَحْيَانِي سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>Praise be to You, there is no god but</i>		

You,

[I beseech you for]
relief, relief, relief

Protect us from the
Fire, O Lord.

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth

khallisna minan-
nari ya rabb

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

خَلَّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(67) O He, Who
maintains truth by
His words,

ya may-yuhiq-qul-
haq-qa
bikalimatih

(67) يَا مَنْ يُحِقُّ الْحَقَّ

بِكَلِمَاتِهِ

O He, Who accepts
repentance from His
slaves,

ya may-yaq-
balut-taw-bata
`an i` ibadih

يَا مَنْ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ

O He, Who stands
between man and
his heart,

ya may-yahulu
baynal-mari wa
qal-bih

يَا مَنْ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ

O He, without
Whose permission
intercession has no
benefit,

ya mal-la tan-
fau'sh-shafa`atu
illa bi-idhnihi

يَا مَنْ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا

بِإِذْنِهِ

O He, Who knows
well who is astray
from His path,

ya man huwa
a`a-lamu biman
dhal-la`an
sabelih

يَا مَنْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ

سَبِيلِهِ

O He, Whose order
no one can reverse,

ya mal-la mua'q-
qiba lihuk-mih

يَا مَنْ لَا مُعَقَّبَ لِحُكْمِهِ

O He, Whose
judgement no one
can revoke,

ya mal-la ra-d-da
liqadha-ih

يَا مَنْ لَا رَادَّ لِقَضَائِهِ

O He, Whose order
is obeyed by
everything,

ya man-inqada
kul-lu shay-il-lam-
rihi

يَا مَنْ أَنْقَادَ كُلِّ شَيْءٍ لِأَمْرِهِ

O He, in Whose
Right Hand the
heavens shall be
rolled up,

ya mans-
samawatu mat-
we-yatum bi-
yamenih

يَا مَنْ السَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ

بِيَمِينِهِ

O He, Who has
made earth a cradle,

ya may-yur-silur-
riyaha bush-ram
bayna yaday rah-
matih

يَا مَنْ يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ بُشْرِيَّ

بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ

Praise be to You,

subhanaka ya la

there is no god but
You,

[I beseech you for]
relief, relief, relief

Protect us from the
Fire, O Lord.

ilaha illa anta

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth

khallisna minan-
nari ya rabb

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(68) O He, Who
sends forth the
winds bearing good
tiding before His
mercy.

O He, Who has
made the mountains
pegs,

O He, Who has
made the sun a
lamp,

O He, Who has
made the moon a
light,

O He, Who has
made the night a
covering,

O He, Who has
made the day for
seeking livelihood,

O He, Who has
made sleep a rest,

O He, Who has
made the sky a
vault,

O He, Who has
created things in
pairs,

O He, Who has
made hell an
ambush, barking for
sinners.

Praise be to You,
there is no god but
You,

[I beseech you for]
relief, relief, relief

Protect us from the

ya man ja` alal-
ar-dha mihada

ya man ja` alal-
jibala aw-tada

ya man ja` alash-
sham-sa siraja

ya man ja` alal-
qamara nura

ya man ja` alal-
layla libasa

ya man ja` alan-
nahara ma` aa-
sha

ya man ja` alan-
naw-ma subata

ya man ja` alas-
sama-a bina-a

ya man ja` alal-
ash-ya-a az-waja

ya man ja` alan-
nara mir-sada

subhanaka ya la
ilaha illa anta

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth

khallisna minan-

(68) يَا مَنْ جَعَلَ الْأَرْضَ

مِهَادًا

يَا مَنْ جَعَلَ الْجِبَالَ أَوْتَادًا

يَا مَنْ جَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا

يَا مَنْ جَعَلَ الْقَمَرَ نُورًا

يَا مَنْ جَعَلَ اللَّيْلَ لِبَاسًا

يَا مَنْ جَعَلَ النَّهَارَ مَعَاشًا

يَا مَنْ جَعَلَ النَّوْمَ سُبَاتًا

يَا مَنْ جَعَلَ السَّمَاءَ بِنَاءً

يَا مَنْ جَعَلَ الْأَشْيَاءَ أَزْوَاجًا

يَا مَنْ جَعَلَ النَّارَ مِرْصَادًا

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

Fire, O Lord.

nari ya rabb

خَلَّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

(69) O Allah, verily
I entreat You in
Your name:

allahumma in-ne
as-aluka bis-mika

(69) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِاسْمِكَ

O All-hearer, O
Mediator,

ya sameu' ya
shafeu'

يَا سَمِيعُ يَا شَفِيعُ

O Sublime, O
Invincible,

ya rafeu' ya
maneu'

يَا رَفِيعُ يَا مَنِيعُ

O Swift, O
Originator,

ya sareu' ya
badeu'

يَا سَرِيعُ يَا بَدِيعُ

O Great, O
Omnipotent,

ya kaberu ya
qader

يَا كَبِيرُ يَا قَدِيرُ

O Knowing, O
Supporter.

ya khaberu ya
mujer

يَا خَبِيرُ يَا مُجِيرُ

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

خَلَّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.

(70) O Everliving,
preceding every
living being,
O Everliving,
succeeding every
living being,

ya hay-yan qab-la
kul-li hay

(70) يَا حَيًّا قَبْلَ كُلِّ حَيٍّ

O Everliving, like
unto Whom there is
none,

ya hay-yul-ladhe
laysa kamith-lihi
hay

يَا حَيُّ الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ

حَيٍّ

O Everliving, Who
has no living
partner,

ya hay-yul-ladhe
la yusha-rikuhu
hay

يَا حَيُّ الَّذِي لَا يُشَارِكُهُ حَيٌّ

O Everliving, Who
is not dependent on
any living being,

ya hay-yul-ladhe
la yah-taju ila hay

يَا حَيُّ الَّذِي لَا يَحْتَاجُ إِلَى

حَيٍّ

O Everliving, Who
causes every living
being to die,

ya hay-yul-ladhe
yumetu kul-la hay

يَا حَيُّ الَّذِي يُمِيتُ كُلَّ حَيٍّ

O Everliving, Who
provides sustenance
to every living
being,

ya hay-yul-ladhe
yarzuqu kul-la
hay

يَا حَيُّ الَّذِي يَرْزُقُ كُلَّ حَيٍّ

O Everliving, Who
has not inherited life
from any living
being,

ya hay-yal-lam
yarithil-hayata
min hay

يَا حَيًّا لَمْ يَرِثِ الْحَيَاةَ مِنْ
حَيٍّ

O Everliving, Who
quickenes the dead,

ya hay-yul-ladhe
yuh-ye al-maw-ta

يَا حَيُّ الَّذِي يُحْيِي الْمَوْتَى

O Everliving, O
Self-Subsistent,
Slumber seizeth
Him not, nor sleep.

ya hay-yu ya qay-
yumu la ta-
khudhuhu
sinatuw-wa-la
naw-m

يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ، لَا تَأْخُذُهُ
سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(71) O He, Whose
remembrance is not
forgotten,

ya mal-lahu dhik-
rul-la yun-sa

(71) يَا مَنْ لَهُ ذِكْرٌ لَا يُنْسَى

O He, Whose light
is not extinguished

ya mal-lahu
nurul-la yut-fa

يَا مَنْ لَهُ نُورٌ لَا يُطْفَأُ

O He, Whose
bounties are
countless,

ya mal-lahu nia'-
mul-la tua'd

يَا مَنْ لَهُ نِعَمٌ لَا تُعَدُّ

O He, Whose
grandeur is
perpetual,

ya mal-lahu mul-
kul-la yazul

يَا مَنْ لَهُ مُلْكٌ لَا يَزُولُ

O He, Whose praise
does not admit of
alteration,

ya mal-lahu
thana-ul la yuh-sa

يَا مَنْ لَهُ ثَنَاءٌ لَا يُحْصَى

O He, Whose glory
is not framed,

ya mal-lahu
jalalul-la yukay-
yafu

يَا مَنْ لَهُ جَلَالٌ لَا يُكَيَّفُ

O He, Whose
perfection cannot be

ya mal-lahu
kamalul-la yud-

comprehended,	rak	يَا مَنْ لَهُ كَمَالٌ لَا يُدْرِكُ
O He, Whose order is not rejected,	ya mal-lahu qadha-ul-la yurad-d	يَا مَنْ لَهُ قَضَاءٌ لَا يُرَدُّ
O He, Whose attributes do not change,	ya mal-lahu sifatul-la tubad-dal	يَا مَنْ لَهُ صِفَاتٌ لَا تُبَدَّلُ،
O He, Whose attributes do not alter,	ya mal-lahu nuo'otul-la tughay-yar	يَا مَنْ لَهُ نُعُوتٌ لَا تُغَيَّرُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
<i>(72) O Lord of all the worlds,</i>	<i>ya rab-bal-a'alamen</i>	(72) يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ
O Master of the Day of Judgement,	ya malika yawmid-den	يَا مَالِكَ يَوْمِ الدِّينِ
O Ultimate Goal of the seeker,	ya ghayatat-taliben	يَا غَايَةَ الطَّالِبِينَ
O Refuge of the seeker of shelter,	ya zah-ra al-lajen	يَا ظَهْرَ اللَّاجِينَ
O Overtaker of the fugitive,	ya mud-rikal-hariben	يَا مُدْرِكَ الْهَارِبِينَ
O He Who loves the patient,	ya may-yuhib-bus-sabiren	يَا مَنْ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ
O He, Who loves the repentant,	ya may-yuhib-but-taw-waben	يَا مَنْ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ
O He, Who loves the pure,	ya may-yuhib-bul-mutatah-hiren	يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ
O He, Who loves the virtuous	ya may-yuhib-bul-muh-sinen	يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ
O He, Who knows best the guided,	ya man huwa a`a-lamu bial-muh-taden	يَا مَنْ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ
<i>Praise be to You, there is no god but</i>	<i>subhanaka ya la</i>	

You,

ilaha illa anta

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

[I beseech you for]
relief, relief, relief

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

Protect us from the
Fire, O Lord.

*khallisna minan-
nari ya rabb*

خَلَّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(73) O Allah, verily
I beseech You in
Your name:

*allahumma in-ne
as-aluka bis-mika*

(73) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِاسْمِكَ

O Affectionate, O
Companion,

*ya sh-fequ ya
rafeq*

يَا شَفِيقُ يَا رَفِيقُ

O Protector, O
Encompasser,

*ya hafezu ya
muhet*

يَا حَفِيزُ يَا مُحِيطُ

O Provider of
sustenance, O Aider
of seekers of aid,

*ya muqetu ya
mugheth*

يَا مُقِيتُ يَا مُغِيثُ

O Honourer, O
Humiliating,

*ya mui`iz-zu ya
mudhil*

يَا مُعِزُّ يَا مُذِلُّ

O Creator, O He
Who causes to
return.

*ya mubdi-u ya
mue'ed*

يَا مُبْدِئُ يَا مُعِيدُ

Praise be to You,
there is no god but
You,

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

[I beseech you for]
relief, relief, relief

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

Protect us from the
Fire, O Lord.

*khallisna minan-
nari ya rabb*

خَلَّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(74) O He, Who is
single and without
opposite,

*ya man huwa
ahadum bila dhid-
d*

(74) يَا مَنْ هُوَ أَحَدٌ بِلَا ضِدٍّ

O He, Who is
Unique, O He, Who
is Peerless,

*ya man huwa far-
dum bila nid-d*

يَا مَنْ هُوَ فَرْدٌ بِلَا نِدٍّ

O He, Who is
Independent and
without any defect,

*ya man huwa s-
m-dum bila `ayb*

يَا مَنْ هُوَ صَمَدٌ بِلَا عَيْبٍ

O He, Who is
without changing
state,

*ya man huwa wit-
rum bila kayf*

يَا مَنْ هُوَ وَتَرٌ بِلَا كَيْفٍ

O He, Who judges

ya man huwa

without injustice,	qadhim bila hayf	يَا مَنْ هُوَ قَاضٍ بِلَا حَيْفٍ
O He, Who is the Lord Cherisher,	ya man huwa rab-bum bila wazer	يَا مَنْ هُوَ رَبٌّ بِلَا وَزِيرٍ
O He, Who is Mighty without disgrace,	ya man huwa `azezum bila dhul	يَا مَنْ هُوَ عَزِيزٌ بِلَا ذُلٍّ
O He, Who is Independent without any need,	ya man huwa ghane-yum bila faq-r	يَا مَنْ هُوَ غَنِيٌّ بِلَا فَقْرٍ
O He, Who is the King without any censure,	ya man huwa malikum bila `azl	يَا مَنْ هُوَ مَلِكٌ بِلَا عَزْلِ
O He, Whose attributes are matchless.	ya man huwa maw-sufum bila shabeh	يَا مَنْ هُوَ مَوْصُوفٌ بِلَا شَبِيهِ
Praise be to You, there is no god but You,	subhanaka ya la ilaha illa anta	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
[I beseech you for] relief, relief, relief	al-ghawth al-ghawth al-ghawth	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
Protect us from the Fire, O Lord.	khallisna minan-nari ya rabb	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبُّ.
(75) O He, Whose remembrance is an honour for those who remember Him,	ya man dhik-ruhu sharaful-lidh-dhakiren	(75) يَا مَنْ ذِكْرُهُ شَرَفٌ لِلذَّاكِرِينَ
O He, Whose gratitude is success for the grateful,	ya man shuk-ruhu fawzul-lish-shakiren	يَا مَنْ شُكْرُهُ فَوْزٌ لِلشَّاكِرِينَ
O He, Whose praise is the pride of the praiser,	ya man ham-duhu i`iz-zul-lil-hamiden	يَا مَنْ حَمْدُهُ عِزٌّ لِلْحَامِدِينَ
O He, the obedience to Whom is salvation for the obedient	ya man ta`atuhu najatul-lil-mute'en	يَا مَنْ طَاعَتُهُ نَجَاةٌ لِلْمُطِيعِينَ
O He, Whose door is open to the seeker,	ya mam babuhu maf-tuhul-lit-taliben	يَا مَنْ بَابُهُ مَفْتُوحٌ لِلطَّالِبِينَ
O He, the path leading to Whom is clear for the repentant,	ya man sabeluhu wadhihul-lil-muneben	يَا مَنْ سَبِيلُهُ وَاضِحٌ

O He, Whose signs
are proofs for the
observers,

O He, Whose Book
is advice to the
pious,

O He, Whose
provision, is love
the obedient and
disobedient alike,

O He, Whose mercy
is close to the
virtuous.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

(76) O He, Whose
name is glorious,

O He, Whose
honour is exalted,

O He-there is no
deity except Him,

O He-great is His
praise,

O He, Whose names
are sacred,

O He, Whose
existence is eternal,

O He, Whose glory
is His ornament,

O He, Whose
greatness is His
covering,

ya man a-yatuhu
bur-hanul-lin-
naziren

ya man kitabuhu
tadhkiratul-lil-
mut-taqen

ya mar-rizquhu
u'mumul-lit-ta-
ie'ena wal-a'asen

ya mar-rah-
matuhu qarebum-
minal-muh-sinen

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

ya man
tabarakas-muh

ya man ta`aala
jad-duh

ya mal-la ilaha
ghayruh

ya man jal-la
thana-uh

ya man taqad-
dasat as-ma-uh

ya may-yadumu
baqa-uh

ya manil-a'zamatu
baha-uh

ya manil-kib-ri-
ya-u rida-uh

لِّلْمُنِيبِينَ

يَا مَنْ آيَاتُهُ بُرْهَانٌ لِّلنَّاطِرِينَ

يَا مَنْ كِتَابُهُ تَذْكَرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ

يَا مَنْ رِزْقُهُ عُمُومٌ لِّلطَّائِعِينَ

وَالْعَاصِينَ

يَا مَنْ رَحْمَتُهُ قَرِيبٌ مِّن

الْمُحْسِنِينَ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(76) يَا مَنْ تَبَارَكَ اسْمُهُ

يَا مَنْ تَعَالَى جَدُّهُ

يَا مَنْ لَا إِلَهَ غَيْرُهُ

يَا مَنْ جَلَّ ثَنَاؤُهُ

يَا مَنْ تَقَدَّسَتْ أَسْمَاؤُهُ

يَا مَنْ يَدُومُ بَقَاؤُهُ

يَا مَنْ الْعِظَمَةُ بِهَاؤُهُ

يَا مَنْ الْكِبْرِيَاءُ رِداؤُهُ

O He, Whose
favours are
countless,

O He, Whose
bounties cannot be
enumerated.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

ya mal-la tuh-sa
a-la-uh

ya mal-la tua'd-du
na`a-ma-uh

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

يَا مَنْ لَا تُحْصَى آلاؤُهُ

يَا مَنْ لَا تُعَدُّ نِعْمَاؤُهُ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

خَلَّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(77) O Allah, verily
I beseech You in
Your name:

O Helper, O
Trustworthy,

O Manifest, O
Powerful,

O Firm, O True
Guide,

O Praiseworthy, O
Glorious,

O Strong, O
Witness

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

allahumma in-ne
as-aluka bis-mika

ya mue'enu ya
amen

ya mubenu ya
maten

ya makenu ya
rashed

ya hamedu ya
majedu

ya shadedu ya
shahed

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

(77) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِاسْمِكَ

يَا مُعِينُ يَا أَمِينُ

يَا مُبِينُ يَا مَتِينُ

يَا مَكِينُ يَا رَشِيدُ

يَا حَمِيدُ يَا مَجِيدُ

يَا شَدِيدُ يَا شَهِيدُ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْتِ الْغَوْتِ الْغَوْتِ

خَلَّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(78) O Lord of the
Glorious Throne,

O He, Whose words
are right.

O Master of great
deeds,

ya dhal-a'r-shil-
majed

ya dhal-qaw-lis-
saded

ya dhal-fia'-lir-
rashed

(78) يَا ذَا الْعَرْشِ الْمَجِيدِ

يَا ذَا الْقَوْلِ السَّدِيدِ

يَا ذَا الْفِعْلِ الرَّشِيدِ

O He, Whose punishment is severe	ya dhal-bat-shish-shaded	يَا ذَا الْبَطْشِ الشَّدِيدِ
O Master of promise and threat,	ya dhal-wa`a-di wal-wae'ed	يَا ذَا الْوَعْدِ وَالْوَعِيدِ
O He, Who is guardian and the most praised one,	ya man hual-wale-yul-hamed	يَا مَنْ هُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ
O He, Who is the mighty doer of whatever He wills,	ya man huwa f-a'-alul-lima yured	يَا مَنْ هُوَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ
O He, Who is near and not far,	ya man huwa q-rebun ghayru bae'ed	يَا مَنْ هُوَ قَرِيبٌ غَيْرٌ بَعِيدٌ
O He, Who is Witness to everything,	ya man huwa `ala kul-li shay-in shahed	يَا مَنْ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ
O He, Who is not the least cruel to his slaves, <i>Praise be to You, there is no god but You,</i> <i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i> <i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	ya man huwa laysa bizal-lamil-lil-a'bed <i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i> <i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i> <i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	يَا مَنْ هُوَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْعَوْتُ الْعَوْتُ الْعَوْتُ خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(79) O He, Who has no partner and no adviser,	ya mal-la shareka lahu wa-la wazayir	(79) يَا مَنْ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا وَزِيرَ
O He, Who has no equal and no match,	ya mal-la shabeha lahu wa-la nazer	يَا مَنْ لَا شَبِيهَ لَهُ وَلَا نَظِيرَ
O Creator of the sun and the bright moon,	ya khaliqash-sham-si wal-qamaril-muner	يَا خَالِقَ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ الْمُنِيرِ
O Enricher of the poverty stricken, O Provider of	ya mugh-ni-yal-ba-isil-faqer	يَا مُغْنِيَ الْبَائِسِ الْفَقِيرِ

sustenance to small children,	ya r-aziqat-tif-lis-sagher	يَا رَازِقَ الطِّفْلِ الصَّغِيرِ
O Merciful to the very aged ones,	ya r-ahimash-shaykhil-kaber	يَا رَاحِمَ الشَّيْخِ الْكَبِيرِ
O Joiner of broken bones,	ya jabiral-a'zmil-kaser	يَا جَابِرَ الْعَظْمِ الْكَسِيرِ
O Protector of the frightened shelter seekers,	ya i`is-matal-kha-ifil-mus-tajer	يَا عِصْمَةَ الْخَائِفِ الْمُسْتَجِيرِ
O He , Who is All-Aware and All-Seeing of his slaves,	ya man huwa bi-i`ibadihi khabayirum baser	يَا مَنْ هُوَ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ
O He, Who is Powerful over everything.	ya man huwa `ala kul-li shay-in qader	يَا مَنْ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(80) O Master of generosity and the Bestower of the bounties,	ya dhal-judi wan-nia'm	(80) يَا ذَا الْجُودِ وَالنَّعْمِ
O Gracious and Magnanimous,	ya dhal-fadhli wal-karam	يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْكَرَمِ
O Creator of the Tablet and the Pen,	ya khaliqal-law-hi wal-qalam	يَا خَالِقَ اللّٰوْحِ وَالْقَلَمِ
O Creator of ants and men,	ya bari-adh-dhar-ri wn-nasam	يَا بَارِيَّ الذَّرِّ وَالنَّسَمِ
O Inflictor of punishment and retaliator,	ya dhal-ba-si wan-niqam	يَا ذَا الْبَأْسِ وَالنَّقْمِ
O Inspirer of Arabs and non-Arabs,	ya mul-himal-a'rabi wal-a'jam	يَا مُلْهِمَ الْعَرَبِ وَالْعَجَمِ
O Expeller of pain and grief,	ya kashifadhur-ri wal-alam	يَا كَاشِفَ الضَّرِّ وَالْأَلَمِ
O He, Who knows	ya `aalimas-sir-ri	

the secrets and the mysteries,	wal-himam	يَا عَالِمَ السِّرِّ وَالْهِمَمِ
O Lord of the Kaaba and the Sacred Precinct,	ya rab-bal-bayti wal-haram	يَا رَبَّ الْبَيْتِ وَالْحَرَمِ
O He, Who has created everything out of nothingness,	ya man khalaqal-ash-ya-a minal-a'dam	يَا مَنْ خَلَقَ الْأَشْيَاءَ مِنَ الْعَدَمِ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	<i>سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ</i>
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	<i>الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ</i>
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	<i>خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.</i>
(81) O Allah, verily I beseech You in Your name:	allahumma in-ne as-aluka bis-mika	(81) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
O Doer, O Creator	ya fai`ilu ya ja-i`ilu	يَا فَاعِلٌ يَا جَاعِلٌ
O Acceptor, O Perfect,	ya qabilu ya kamil	يَا قَابِلٌ يَا كَامِلٌ
O Gracious, O Separator	ya fasilu ya wasil	يَا فَاصِلٌ يَا وَاصِلٌ
O Just, O Dominant,	ya `aadilu ya ghalib	يَا عَادِلٌ يَا غَالِبٌ
O Seeker, O Generous	ya talibu ya wahib	يَا طَالِبٌ يَا وَاهِبٌ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	<i>سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ</i>
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	<i>الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ</i>
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	<i>خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.</i>
(82) O He, Who graciously bestows His bounties on us,	ya man an-a'ma bitaw-lih	(82) يَا مَنْ أَنْعَمَ بِطَوَّلِهِ

O He, Who honours us with His charity,	ya man ak-rama bijudih	يَا مَنْ أَكْرَمَ بِجُودِهِ
O He, Who rewards us out of His beneficence,	ya man jada bilutfih	يَا مَنْ جَادَ بِلُطْفِهِ
O He, Who makes us respectable with His might,	ya man ta`az-zaza biqud-ratih	يَا مَنْ تَعَزَّزَ بِقُدْرَتِهِ
O He, Who predestines with His wisdom,	ya man qad-dara bihik-matih	يَا مَنْ قَدَّرَ بِحِكْمَتِهِ
O He, Who judges with His planning,	ya man hakama bitad-berih	يَا مَنْ حَكَّمَ بِتَدْبِيرِهِ
O He, Who decrees with His knowledge,	ya man dab-bara bi-i`il-mih	يَا مَنْ دَبَّرَ بِعِلْمِهِ
O He, Who is forbearing with His forbearance,	ya man tajawaza bihil-mih	يَا مَنْ تَجَاوَزَ بِحِلْمِهِ
O He, Who is near us in spite of His exaltation,	ya man dana fe u'lu-wih	يَا مَنْ دَنَا فِي عُلُوِّهِ
O He, Who is exalted despite His nearness.	ya man `ala fe dunu-wih	يَا مَنْ عَلَا فِي دُنُوِّهِ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبُّ.
(83) O He, Who creates whatever He wishes,	ya may-yakh-luqu ma yasha-u	(83) يَا مَنْ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ
O He, Who does whatever He wishes,	ya may-yaf-a'lu ma yasha-u	يَا مَنْ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ
O He, Who guides whomever He wishes,	ya may-yah-de may-yasha-u	يَا مَنْ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ
O He, Who leaves astray whomever He wishes,	ya may-yudhil-lu may-yasha-u	يَا مَنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ
O He, Who punishes whomever	ya may-yua'dh-dhibu may-yasha-	

He wishes,	u	يَا مَنْ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ
O He, Who forgives whomever He wishes,	ya may-yagh-firu limay-yasha-u	يَا مَنْ يُغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ
O He, Who honors whomever He wishes,	ya may-yui`iz-zu may-yasha-u	يَا مَنْ يُعِزُّ مَنْ يَشَاءُ
O He, Who dishonors whomever He wishes,	ya may-yudhil-lu may-yasha-u	يَا مَنْ يُذِلُّ مَنْ يَشَاءُ
O He, Who fashions in the womb as He wishes,	ya may-yusaw- wiru fil-ar-hami ma yasha-u	يَا مَنْ يُصَوِّرُ فِي الْأَرْحَامِ مَا يَشَاءُ
O He, Who chooses for His mercy whoever He wishes.	ya may-yakh-tas- su birah-matihi may-yasha-u	يَا مَنْ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(84) O He, Who has neither wife nor child,	ya mal-lam yat- takhidh sahibataw-wa-la walada	(84) يَا مَنْ لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وُلَدًا
O He, Who creates everything in a fixed measure,	ya man ja`ala likul-li shay-in qad-ra	يَا مَنْ جَعَلَ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا
O He, Who has no partner in His rule,	ya mal-la yush- riku fe huk-mehi ahada	يَا مَنْ لَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا
O He, Who appointed angels as messengers,	ya man ja`alal- mala-ikata rusulan	يَا مَنْ جَعَلَ الْمَلَائِكَةَ رُسُلًا

O He, Who made
constellations in the
heaven,

ya man ja`ala fis-
sama-i burujan

يَا مَنْ جَعَلَ فِي السَّمَاءِ
بُرُوجاً

O He, Who made
the earth a place of
abode,

ya man ja`alal-
ar-dha qarara

يَا مَنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَاراً

O He, Who created
man from water,

ya man khalaqa
minal-ma-i
bashara

يَا مَنْ خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا

O He, Who fixed a
period for
everything,

ya man ja`ala
likul-li shay-in
amada

يَا مَنْ جَعَلَ لِكُلِّ شَيْءٍ أَمَدًا

O He, Whose
knowledge
encompasses
everything,

ya man ahata
bikul-li shay-in
i`il-ma

يَا مَنْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا

O He, Who knows
the number and
quantity of
everything.

ya man ah-sa kul-
la shay-in `adada

يَا مَنْ أَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(85) O Allah, verily
I beseech You in
Your name:

allahumma in-ne
as-aluka bis-mika

(85) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

O First, O Last,

ya aw-walu ya a-
khir

بِاسْمِكَ
يَا أَوَّلُ يَا آخِرُ

O Manifest, O
Hidden,

ya zahiru ya batin

يَا ظَاهِرُ يَا بَاطِنُ

O Virtuous, O
Right,

ya bar-ru ya haq-
qu

يَا بَرُّ يَا حَقُّ

O He, O Unique,

ya far-du ya wit-r

يَا فَرْدُ يَا وَثَرُ

O Independent, O
Eternal

ya samadu ya
sar-mad

يَا صَمَدُ يَا سَرْمَدُ

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

(86) O Best
recognized of all the
recognized,

O Best of all to be
worshipped,

O Greatest of those
to whom thanks are
due,

O Most remembered
of all who are
remembered,

O Most
praiseworthy of all
those who are
praised,

O Eternal Existent
who is sought,

O Highest of those
who are praised,

O Greatest of the
purposes which are
striven for,

O Most liberal giver
who is requested,

O Noblest Friend
who is known.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

(87) O Friend of
those who weep,

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

*ya khayra ma` a-
rufin u'rifa*

*ya af-dhala
ma` a-budin u'bid*

*ya ajal-la mash-
kurin shukir*

*ya a` az-za
madhkurin dhukir*

*ya a` a-la mah-
mudin humid*

*ya aq-dama
maw-judin tulib*

*ya ar-fa` a maw-
sufiw-wusif*

*ya ak-bara maq-
sudin qusid*

*ya ak-rama mas-
ulin su-il*

*ya ash-rafa mah-
bubin u'lim*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

ya habebal-baken

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلَّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(86) يَا خَيْرَ مَعْرُوفٍ عُرِفَ

يَا أَفْضَلَ مَعْبُودٍ عُبِدَ

يَا أَجَلَ مَشْكُورٍ شُكِرَ

يَا أَعَزَّ مَذْكُورٍ ذُكِرَ

يَا أَعْلَى مَحْمُودٍ حُمِدَ

يَا أَقْدَمَ مَوْجُودٍ طُلِبَ

يَا أَرْفَعَ مَوْصُوفٍ وُصِفَ

يَا أَكْبَرَ مَقْصُودٍ قُصِدَ

يَا أَكْرَمَ مَسْئُولٍ سُئِلَ

يَا أَشْرَفَ مَحْبُوبٍ عِلِمَ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلَّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(87) يَا حَبِيبَ الْبَاكِينَ

O Refuge of those who trust in Him,	ya say-yidal-mutawak-kilen	يَا سَيِّدَ الْمُتَوَكِّلِينَ
O Guide of the misguided,	ya hadi-yal-mudhil-len	يَا هَادِيَ الْمُضِلِّينَ
O Master of the faithful,	ya wale-yal-muminen	يَا وَلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ
O Friend of worshippers,	ya anesadh-dhakiren	يَا أُنَيْسَ الذَّاكِرِينَ
O Shelter of the sorrowful,	ya mafza`al-malhufen	يَا مَفْزَعَ الْمَلْهُوفِينَ
O Redeemer of the truthful,	ya munji-yas-sadiqen	يَا مُنْجِيَ الصَّادِقِينَ
O Mightiest of all,	ya aq-daral-qadiren	يَا أَقْدَرَ الْقَادِرِينَ
O the most Knowledgeable of all beings.	ya a`a-lamal-a'alimen	يَا أَعْلَمَ الْعَالَمِينَ
O Allah of the entire Creation,	ya ilaha al-khal-qij-mae'en	يَا إِلَهَ الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	<i>سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ</i>
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	<i>الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ</i>
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	<i>خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبُّ.</i>
(88) O He, Who is high and dominant,	ya man `ala faqahar	(88) يَا مَنْ عَلَا فَقَهَرَ
O He, Who is masterful and powerful,	ya mam-malaka faqadar	يَا مَنْ مَلَكَ فَقَدَرَ
O He, Who is hidden and aware,	ya mam batana fakhabara	يَا مَنْ بَطَّنَ فَخَبَرَ
O He, Who is worshipped and who appreciates,	ya man u'bida fashakara	يَا مَنْ عُبِدَ فَشَكَرَ
O He, Who is disobeyed and yet forgives,	ya man u'siya faghafar	يَا مَنْ عُصِيَ فَغَفَرَ
O He, Whom thought cannot encompass,	ya mal-la tah-wehi al-fikar	يَا مَنْ لَا تَحْوِيهِ الْفِكْرُ

O He, Whom eyes
cannot see,

ya mal-la yud-
rikuhu basar

O He, from Whom
nothing is
concealed,

ya mal-la yakh-fa
`ailayhi athar

O Provider of
Sustenance to
mankind,

ya raziqa al-
bashar

O He, Who
ordained all
destinies.

ya muqad-dira
kul-li qadar

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

(89) O Allah, verily
I beseech You in
Your name:

allahumma in-ne
as-aluka bis-mika

O Protector, O
Maker,

ya hafizu ya bari

O Creator, O All-
generous,

ya dhari-u ya
badhikh

O Revealer, O
Victorious,

ya fariju ya fatih

O Disclosers, O
Guarantor,

ya kashifu ya
dhamin

O Commander, O
Prohibiter.

ya a-miru ya nahe

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

(90) O He, besides

ya mal-la ya `a-

يَا مَنْ لَا يُدْرِكُهُ بَصَرٌ

يَا مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ أَثَرٌ

يَا رَازِقَ الْبَشَرِ

يَا مُقَدِّرَ كُلِّ قَدَرٍ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(89) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

بِاسْمِكَ

يَا حَافِظُ يَا بَارِيُّ

يَا ذَارِيُّ يَا بَادِخُ

يَا فَارِجُ يَا فَاتِحُ

يَا كَاشِفُ يَا ضَامِنُ

يَا أَمِيرُ يَا نَاهِي

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

Whom no one
knows the secrets,

lamul-ghayba illa
huwa

(90) يَا مَنْ لَا يَعْلَمُ الْغَيْبَ

إِلَّا هُوَ

O He, besides
Whom no one
drives away
calamities,

ya mal-la yas-
rifus-suo-a illa
huwa

يَا مَنْ لَا يَصْرِفُ السُّوءَ إِلَّا هُوَ

O He, besides
Whom no one
creates,

ya mal-la yakh-
luqul-khal-qa illa
huwa

يَا مَنْ لَا يَخْلُقُ الْخَلْقَ إِلَّا هُوَ

O He, besides
Whom no one
forgives sins,

ya mal-la yagh-
firudh-dham-ba
illa huwa

يَا مَنْ لَا يَغْفِرُ الذَّنْبَ إِلَّا هُوَ

O He, besides
Whom no one
perfects the
bounties,

ya mal-la
yutimmun-nia'-
mata illa huwa

يَا مَنْ لَا يُتِمُّ النَّعْمَةَ إِلَّا هُوَ

O He, besides
Whom no one
transforms hearts,

ya mal-la yuqal-
libul-quluba illa
huwa

يَا مَنْ لَا يُقَلِّبُ الْقُلُوبَ إِلَّا هُوَ

O He, besides
Whom no one
manages affairs,

ya mal-la yudab-
birul-am-ra illa hu

يَا مَنْ لَا يُدَبِّرُ الْأَمْرَ إِلَّا هُوَ

O He, besides
Whom no one holds
the reins,

ya mal-la yunaz-
zilul-ghaytha illa
huwa

يَا مَنْ لَا يُنَزِّلُ الْغَيْثَ إِلَّا هُوَ

O He, besides
Whom no one
increases
sustenance,

ya mal-la yab-
sutur-rizqa illa
huwa

يَا مَنْ لَا يَبْسُطُ الرِّزْقَ إِلَّا هُوَ

O He, besides
Whom no one
revives the dead.

ya mal-la yuh-yel-
maw-ta illa huwa

يَا مَنْ لَا يُحْيِي الْمَوْتَى إِلَّا

هُوَ

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(91) O Helper of the
weak,

ya mue'enadh-

	dhua'fa-i	(91) يَا مُعِينَ الضُّعْفَاءِ
O Companion of the strangers,	ya sahibal-ghuraba-i	يَا صَاحِبَ الْغُرَبَاءِ
O Helper of [His] friends,	ya nasiral-aw-li-ya-i	يَا نَاصِرَ الْأَوْلِيَاءِ
O Overpowerer of the enemies,	ya qahiral-a`a-da-i	يَا قَاهِرَ الْأَعْدَاءِ
O Elevator of the sky,	ya rafia's-sama-i	يَا رَافِعَ السَّمَاءِ
O Genial to the chosen ones,	ya anesal-as-fi-ya-i	يَا أَنِيسَ الْأَصْفِيَاءِ
O Friend of the pious,	ya habebal-at-qi-ya-i	يَا حَبِيبَ الْأَتْقِيَاءِ
O Treasure of the indigent,	ya kanzal-fuqara-i	يَا كَنْزَ الْفُقَرَاءِ
O Lord of the rich,	ya ilhal-agh-ni-ya-i	يَا إِلَهَ الْأَغْنِيَاءِ
O Most benign of all.	ya ak-ramal-kurama-i	يَا أَكْرَمَ الْكُرَمَاءِ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبُّ.
(92) O He Who is self-sufficient from everything,	ya kafiyam-min kul-li shay	(92) يَا كَافِيًا مِّنْ كُلِّ شَيْءٍ
O He Who is established over everything,	ya qa-iman `ala kul-li shay	يَا قَائِمًا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
O He, nothing is like unto Him,	ya mal-la yush-bihuhu shay	يَا مَنْ لَا يُشْبِهُهُ شَيْءٌ
O He, nothing extends His Kingdom,	ya mal-la yazedu fe mul-kihi shay	يَا مَنْ لَا يَزِيدُ فِي مُلْكِهِ
O He from Whom	ya mal-la yakh-fa	شَيْءٌ

nothing is hidden,	`ailayhi shay	يَا مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ
O He, nothing decreases His treasure,	ya mal-la yanqusu min khaza-inihi shay	يَا مَنْ لَا يَنْقُصُ مِنْ خَزَائِنِهِ شَيْءٌ
O He, nothing is like unto Him,	ya mal-laysa kamith-lihi shay	يَا مَنْ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ
O He, Whose Knowledge encompasses everything,	ya mal-la ya`a-zubu `an i`il-mihi shay	يَا مَنْ لَا يَعْزُبُ عَنْ عِلْمِهِ شَيْءٌ
O He, Who is All-Aware,	ya man huwa kha-berum bikul-li shay	يَا مَنْ هُوَ خَيْرٌ بِكُلِّ شَيْءٍ
O He, Whose mercy extends to everything.	ya maw-wasia't rah-matuhu kul-la shay	يَا مَنْ وَسِعَتْ رَحْمَتُهُ كُلَّ شَيْءٍ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al-ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan-nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.
(93) O Allah, verily I beseech You in Your name:	allahumma in-ne as-aluka bis-mika	(93) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
O Generous, O Provider,	ya muk-rimu ya mut-i`im	بِاسْمِكَ يَا مُكْرِمُ يَا مُطْعِمُ
O Bestower of bounties, O Bestower of gifts,	ya mun-i`imu ya mua'-te	يَا مُنْعِمُ يَا مُعْطِي
O Enricher, O Giver of Shelter	ya mugh-ne ya muq-ne	يَا مُغْنِي يَا مُقْنِي
O Destroyer, O Quickener,	ya muf-ne ya muh-ye	يَا مُفْنِي يَا مُحْيِي
O Satisfier, O Who	ya mur-dhe ya	

grants salvation,

munje

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

يَا مُرْضِي يَا مُنْجِي

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(94) O First and the
Last,

ya aw-wala kul-li
shayiw-wa a-
khirah

O Lord of
everything and its
Master,

O Lord Cherisher of
everything and its
Fashioner

O Creator of
everything and its
Maker,

O Controller of
everything and its
Extender,

O Origin of
everything and its
Return,

O Originator of
everything and its
estimator,

O Creator of
everything and its
destroyer,

O Quickener of
everything and
Maker of its death,

O Author of
everything and its
inheritor.

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

ya ilaha kul-li
shayiw-wa
malekah

ya rab-ba kul-li
shayiw-wa sania'h

ya ba-ria kul-li
shayiw-wa
khaliqah

ya qabidha kul-li
shayiw-wa basitah

ya mubdia kul-li
shayiw-wa
mua'ydah

ya munshiwa kul-
li shayiw-wa
muqad-dirah

ya mukaw-wina
kul-li shayiw-wa
muhaw-wilah

ya muh-ye kul-li
shayiw-wa
mumetah

ya khaliqa kul-li
shayiw-wa
warithah

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

(94) يَا أَوَّلَ كُلِّ شَيْءٍ

وَأَخِرَهُ

يَا إِلَهَ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ

يَا رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَصَانِعَهُ

يَا بَارِيَّ كُلِّ شَيْءٍ وَخَالِقَهُ

يَا قَابِضَ كُلِّ شَيْءٍ وَبَاسِطَهُ

يَا مُبْدِيَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمُعِيدَهُ

يَا مُنْشِيَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمُقَدِّرَهُ

يَا مُكَوِّنَ كُلِّ شَيْءٍ وَمُحَوِّلَهُ

يَا مُحْيِيَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمُمِيتَهُ

يَا خَالِقَ كُلِّ شَيْءٍ وَوَارِثَهُ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

[I beseech you for]
relief, relief, relief

Protect us from the
Fire, O Lord.

(95) O Best
Rememberer and
Remembered,

O Best Appreciator
and Appreciated,

O Best Praiser and
Praised,

O Best Witness and
Witnessed,

O Best Inviter and
Invited,

O Best Responder
and Responded,

O Best Comforter
and Counselor,

O Best Friend and
Companion,

O Most Desired and
Sought,

O Most Affectionate
and Loved.

Praise be to You,
there is no god but
You,

[I beseech you for]
relief, relief, relief

Protect us from the
Fire, O Lord.

(96) O Allah, the
Answerer to him
who calls Him,

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth

khallisna minan-
nari ya rabb

ya khayra
dhakiriw-wa
madhkur

ya khayra
shakiriw-wa
mash-kur

ya khayra
hamidiw-wa mah-
mud

ya khayra
shahidiw-wa
mash-hud

ya khayra dai`iw-
wa mad-o'o-win

ya khayra
mujebiw-wa
mujab

ya khayra mu-
nisiw-wa anes

ya khayra
sahibiw-wa jales

ya khayra maq-
sudiw-wa mat-lub

ya khayra
habebiw-wa mah-
bub

subhanaka ya la
ilaha illa anta

al-ghawth al-
ghawth al-ghawth

khallisna minan-
nari ya rabb

ya man huwa
liman da`aahu
mujeb

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(95) يَا خَيْرَ ذَاكِرٍ وَمَذْكُورٍ

يَا خَيْرَ شَاكِرٍ وَمَشْكُورٍ

يَا خَيْرَ حَامِدٍ وَمَحْمُودٍ

يَا خَيْرَ شَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ

يَا خَيْرَ دَاعٍ وَمَدْعُودٍ

يَا خَيْرَ مُجِيبٍ وَمُجَابٍ

يَا خَيْرَ مُؤَنِّسٍ وَأَنِيسٍ

يَا خَيْرَ صَاحِبٍ وَجَلِيسٍ

يَا خَيْرَ مَقْصُودٍ وَمَطْلُوبٍ

يَا خَيْرَ حَبِيبٍ وَمَحْبُوبٍ

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(96) يَا مَنْ هُوَ لِمَنْ دَعَاهُ

مُجِيبٌ

O Friend of him
who obeys Him,

ya man huwa
liman ata`ahu
habeb

يَا مَنْ هُوَ لِمَنْ أَطَاعَهُ حَبِيبٌ

O He, Who is close
to him who loves
Him,

ya man huwa ila
man ahab-bahu
qareb

يَا مَنْ هُوَ إِلَى مَنْ أَحَبَّهُ

قَرِيبٌ

O Protector of one
who seeks
protection,

ya man huwa
biman-s-tah-
fazahu raqeb

يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ اسْتَحْفَظَهُ

رَقِيبٌ

O Allah Who is
Generous to him
who is hopeful of
Him,

ya man huwa
bimar-rajahu
karem

يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ رَجَاهُ كَرِيمٌ

O Allah, Who is
Forbearing to one
who disobeys Him,

ya man huwa
biman `asahu
halem

يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ عَصَاهُ حَلِيمٌ

O Allah, Who is
Merciful in spite of
His Grandeur,

ya man huwa fe
`azamatihi rahem

يَا مَنْ هُوَ فِي عَظَمَتِهِ رَحِيمٌ

O Allah, Who is
Great in His
Wisdom,

ya man huwa fe
hik-matihi `azem

يَا مَنْ هُوَ فِي حِكْمَتِهِ عَظِيمٌ

O Allah, Who is
Eternal in his
Benevolence,

ya man huwa fe
ih-sanihi qadem

يَا مَنْ هُوَ فِي إِحْسَانِهِ قَدِيمٌ

O Allah, Who is
Aware of one who
seeks Him.

ya man huwa
biman aradahu
`alem

يَا مَنْ هُوَ بِمَنْ أَرَادَهُ عَلِيمٌ

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(97) O Allah, verily
I entreat You in
Your name:

allahumma in-ne
as-aluka bis-mika

(97) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

		بِاسْمِكَ
O Primal Cause, O Creator of desire,	ya musab-bibu ya muragh-hib	يَا مُسَبِّبُ يَا مُرَغِّبُ
O Changer, O Inflictor, O Organizer,	ya muqal-libu ya mua'q-qibu ya murat-tib	يَا مُقَلِّبُ يَا مُعَقِّبُ يَا مُرَتِّبُ
O Awful, O Saver, O Reminder,	ya mukhaw-wifu ya muhadh-dhiru ya mudhak-kir	يَا مُخَوِّفُ يَا مُحَذِّرُ يَا مُذَكِّرُ
O Subjector, O Displacer.	ya musakh-hiru ya mughay-yir	يَا مُسَخِّرُ يَا مُغَيِّرُ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبَّ.
(98) O He Whose Knowledge is eternal,	ya man i`il-muhu sabiq	(98) يَا مَنْ عِلْمُهُ سَابِقٌ
O He Whose Promise is true,	ya maw-wa`a- duhu sadiq	يَا مَنْ وَعْدُهُ صَادِقٌ
O He Whose Benignity is manifest,	ya mal-lut-fuhu zahir	يَا مَنْ لَطْفُهُ ظَاهِرٌ
O He Whose Command is overruling,	ya man am-ruhu ghalib	يَا مَنْ أَمْرُهُ غَالِبٌ
O He Whose Book is clear and final,	ya man kitabuhu muh-kam	يَا مَنْ كِتَابُهُ مُحْكَمٌ
O He Whose Judgement is inevitable,	ya man qadha-uh ka-in	يَا مَنْ قَضَاؤُهُ كَائِنٌ
O He Whose Qur'an is glorious,	ya man qur-a- nuhu majed	يَا مَنْ قُرْآنُهُ مَجِيدٌ
O He Whose Rule is eternal,	ya mam-mul- kuhu qadem	يَا مَنْ مُلْكُهُ قَدِيمٌ
O He Whose Favour is common to all,	ya man fadhluhu `amem	يَا مَنْ فَضْلُهُ عَمِيمٌ
O He Whose	ya man `ar-shuhu	

Throne is great.

`azem

يَا مَنْ عَرْشُهُ عَظِيمٌ

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

(99) O He-listening
to one individual
does not prevent
Him from listening
to others

ya mal-la yash-
ghaluhu sam-u'n
`an sam-i`in

(99) يَا مَنْ لَا يَشْغَلُهُ سَمْعٌ

عَنْ سَمْعٍ

simultaneously,

O He-doing one

thing does not
prevent Him from
doing other things

ya mal-la yam-
nau'hu fi-a'-lun
`an fia'-l

يَا مَنْ لَا يَمْنَعُهُ فِعْلٌ عَنْ فِعْلٍ

simultaneously,

O He-the speech of
one person does not
make Him needless
of the simultaneous
speech of others,

ya mal-la yul-hehi
qaw-lun `an qaw-
lin

يَا مَنْ لَا يُلْهِمِيهِ قَوْلٌ عَنْ قَوْلٍ

O He-one request
does not make Him
forgetful of other
requests,

ya mal-la yughal-
lituhu سوالun `an
sual

يَا مَنْ لَا يُغْلَطُهُ سُؤَالٌ عَنْ

سُؤَالٍ

O He-the sight of
one thing does not
prevent him from
seeing other things
simultaneously,

ya mal-la yah-
jubuhu shayun
`an shay

يَا مَنْ لَا يَحْجُبُهُ شَيْءٌ عَنْ

شَيْءٍ

O He-the plaintive
cries of those who
weep and lament do
not bother Him,

ya mal-la yub-
rimuhu il-hahul-
mulih-hen

يَا مَنْ لَا يُبْرِمُهُ الْهَاحُ

الْمُلْحِينِ

O He Who is the
ultimate Aim of the
efforts of saints,

ya man huwa
ghayatu muradil-
mureden

يَا مَنْ هُوَ غَايَةٌ مُرَادٍ

الْمُرِيدِينَ

O He Who is the Goal of Gnostics,	ya man huwa muntaha himamil- a'arifen	يَا مَنْ هُوَ مُنْتَهَى هِمَمِ الْعَارِفِينَ
O He Who is the Goal of seekers,	ya man huwa muntaha talabit- taliben	يَا مَنْ هُوَ مُنْتَهَى طَلَبِ الطَّالِبِينَ
O He from Whom not a single particle in the worlds is hidden.	ya mal-la yakh-fa `ailayhi dhar- ratun fel-a'alamen	يَا مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ ذَرَّةٌ فِي الْعَالَمِينَ
<i>Praise be to You, there is no god but You,</i>	<i>subhanaka ya la ilaha illa anta</i>	سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
<i>[I beseech you for] relief, relief, relief</i>	<i>al-ghawth al- ghawth al-ghawth</i>	الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ
<i>Protect us from the Fire, O Lord.</i>	<i>khallisna minan- nari ya rabb</i>	خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبُّ.
(100) O Forbearing Who does not make haste,	ya halemal-la ya `a-jal	(100) يَا حَلِيمًا لَا يَعْجَلُ
O Generous Who is never a miser,	ya jawadal-la yab- khal	يَا جَوَادًا لَا يَبْخَلُ
O True Who never breaks the promise	ya sadiqal-la yukh-lif	يَا صَادِقًا لَا يُخْلَفُ
O Munificent Who never regrets,	ya wah-habal-la yamal-l	يَا وَهَّابًا لَا يَمَلُّ
O Dominant Who is never overpowered,	ya qahiral-la yugh-lab	يَا قَاهِرًا لَا يُغْلَبُ
O Great Who is indescribable	ya `azemal-la yusaf	يَا عَظِيمًا لَا يُوصَفُ
O Just Who is never oppressive,	ya `ad-lal-la yahefu	يَا عَدْلًا لَا يَحِيفُ
O Bounteous Who is never rapacious,	ya ghane-yal-la yaf-taqir	يَا غَنِيًّا لَا يَفْتَقِرُ
O Great Who does not become small,	ya kaberal-la yas- ghur	يَا كَبِيرًا لَا يَصْغُرُ
O Protector Who	ya hafizal-la	

does not neglect.

yagh-fal

يَا حَافِظًا لَا يَغْفَلُ

*Praise be to You,
there is no god but
You,*

*subhanaka ya la
ilaha illa anta*

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

*[I beseech you for]
relief, relief, relief*

*al-ghawth al-
ghawth al-ghawth*

الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ

*Protect us from the
Fire, O Lord.*

*khallisna minan-
nari ya rabb*

خَلِّصْنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.

[\[1\]](#) The translation of this supplication is quoted from a previous English version of *Mafatih al-Jinan*.